

政府機關通告及公告 *AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS*

立法會輔助部門

名單

按照二零零一年七月四日第二十七期第二組別《澳門特別行政區公報》刊登的通告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺之及格准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
梁結貞	7.39

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准以及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，准考人可在本名單刊登日起計十個工作日內提出上訴。

(立法會執行委員會於二零零一年十一月十九日議決確認)

二零零一年十一月二十日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：技術顧問 關冠芬

處長 田愛珍

(是項刊登費用為 MOP1,321.00)

按照二零零一年七月四日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的通告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門行政人員組別第一職階二等文員一缺之及格准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
鄭穎怡	7.69

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，准考人可在本名單刊登日起計十個工作日內提出上訴。

(立法會執行委員會於二零零一年十一月十九日議決確認)

二零零一年十一月二十日於立法會輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Kit Cheng	7,39

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 19 de Novembro de 2001).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 20 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Kuan Kun Fan, técnica agregada; e

Raquel de Fátima, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Luzia Wing Yee Cheang	7,69

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 19 de Novembro de 2001).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 20 de Novembro de 2001.

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：技術顧問 Sílvia Barradas

處長 田愛珍

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Sílvia Barradas, técnica agregada; e

Raquel de Fátima, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

臨時澳門市政局

公告

本局透過二零零一年十月十日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，進行限制性晉升普通考試，以填補第一職階一等翻譯員兩缺，現根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的、十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，於臨時澳門市政局行政處的佈告欄張貼准考人臨時名單。

二零零一年十一月二十一日於臨時澳門市政局

典試委員會：

主席：行政暨財務部代部長 Isabel Celeste Jorge

(是項刊登費用為 MOP813.00)

本局透過二零零一年十月十日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，進行限制性晉升普通考試，以填補第一職階一等助理技術員一缺，現根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的、十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，於臨時澳門市政局行政處的佈告欄張貼准考人臨時名單。

二零零一年十一月二十一日於臨時澳門市政局

典試委員會：

主席：行政處處長 Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão

(是項刊登費用為 MOP725.00)

告示

茲有周海峰申請其配偶李倩玉死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。李倩玉曾為環保綠化部第五職階助理員，屬散位制度，於二零零一年十月二十三日身故。

CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa da Câmara Municipal de Macau Provisória, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares na categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2001.

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 21 de Novembro de 2001.

A Presidente do júri, *Isabel Celeste Jorge*, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa da Câmara Municipal de Macau Provisória, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar na categoria de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2001.

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 21 de Novembro de 2001.

A Presidente do júri, *Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão*, chefe da Divisão Administrativa.

(Custo desta publicação \$ 725,00)

Éditos

Faz-se público que Chao Hoi Fong requereu os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias do seu cônjuge, Lei Sin Iok, que foi auxiliar, 5.º escalão, dos DPZV/SAZV, em regime de assalariamento, falecida em 23 de Outubro de 2001.

倘有對上述津貼及補償具同等權利者，限自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計的三十天期內，證明具有關資格。否則，逾期後申請人的請求將獲確定批准，特此公告。

二零零一年十一月二十七日於臨時澳門市政局

市政副局長 李思豪

(是項刊登費用為 MOP783.00)

Correm éditos de trinta dias, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* para que, se houver outro interessado com igual direito, se habilite aos citados subsídios e compensações no prazo indicado, findo o qual será definitivamente deferida a pretensão do requerente.

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 27 de Novembro de 2001.

O Subdirector Municipal, *Marcelo Inácio dos Remédios*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

臨時海島市政局

告 示

茲通告，經二零零一年十一月一日之市政執行委員會會議通過為以下位於氹仔之公共街道命名：

奧林匹克游泳館圓形地

位於運動場道與排角路交界處。

本告示將刊登於《澳門特別行政區公報》及張貼於常貼告示處，俾眾知悉。

二零零一年十一月二十三日於氹仔，臨時海島市政局

主席 馬家傑

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS PROVISÓRIA

Edital

Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho, presidente da Câmara Municipal das Ilhas Provisória, faz público que foi aprovada, na sessão camarária de 1 de Novembro de 2001, a atribuição da designação à seguinte via pública situada na Taipa:

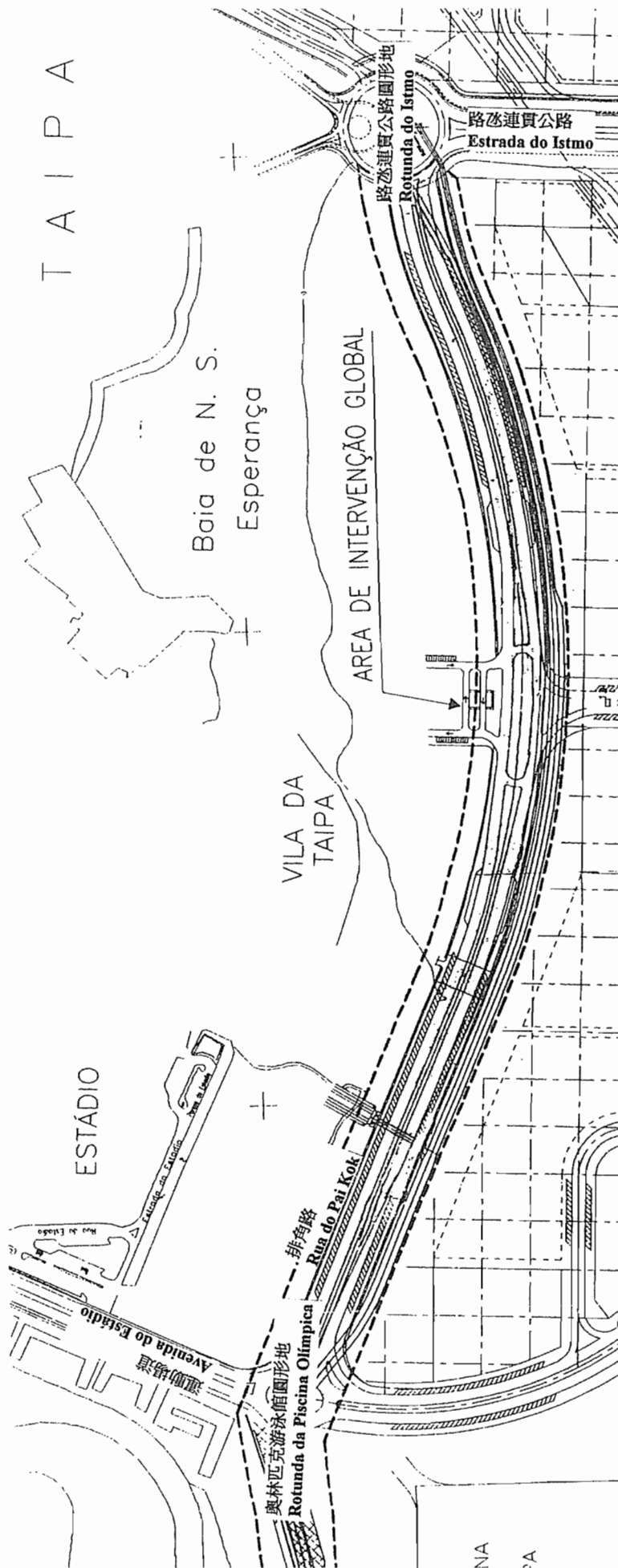
- Rotunda da Piscina Olímpica

Situada no cruzamento da Avenida do Estádio e da Rua do Pai Kok.

Para conhecimento público, é publicado este edital no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, afixando-se outros nos locais de estilo.

Taipa, Câmara Municipal das Ilhas Provisória, aos 23 de Novembro de 2001.

O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*.



(是項刊登費用為 MOP2,953.00)
(Custo desta publicação \$ 2 953,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百一十條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e que, da data de publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/7 659 類別： 32
申請人：Cerveceria Modelo, S.a de C.V., Lago Alberto, n.º 156, Colonia Anahuac, 11 320, México, D.F., México.
國籍：墨西哥
活動：工業與商業
申請日期：2001/02/23
產品：啤酒。
商標構成：

Marca n.º N/7 659 Classe: 32.^a
Requerente: Cerveceria Modelo, S.a de C.V., Lago Alberto, n.º 156, Colonia Anahuac, 11 320, México, D.F., México.
Nacionalidade: mexicana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/02/23
Produtos: cerveja.
A marca consiste em:

CORONA

CORONA

商標編號：N/7 660 類別： 32
申請人：Cerveceria Modelo, S.a de C.V., Lago Alberto, n.º 156, Colonia Anahuac, 11 320, México, D.F., México.
國籍：墨西哥
活動：工業與商業
申請日期：2001/02/23
產品：啤酒。
商標構成：

Marca n.º N/7 660 Classe: 32.^a
Requerente: Cerveceria Modelo, S.a de C.V., Lago Alberto, n.º 156, Colonia Anahuac, 11 320, México, D.F., México.
Nacionalidade: mexicana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/02/23
Produtos: cerveja.
A marca consiste em:



商標編號：N/8 039 類別： 25
申請人：Chemilt AG., CH-6 536 Roveredo (GR), Suíça.
國籍：瑞士
活動：工業與商業
申請日期：2001/05/18
產品：服裝用品。

Marca n.º N/8 039 Classe: 25.^a
Requerente: Chemilt AG., CH-6 536 Roveredo (GR), Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/05/18
Produtos: artigos de vestuário.

商標構成：

A marca consiste em:

KITON

KITON

商標編號：N/8 165

類別：30

Marca n.º N/8 165

Classe: 30.^a

申請人：Lea & Perrins Limited, 3 Midland Road, Worcester,
WR5 1DT, Inglaterra.

Requerente: Lea & Perrins Limited, 3 Midland Road, Worcester, WR5 1DT, Inglaterra.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/06/07

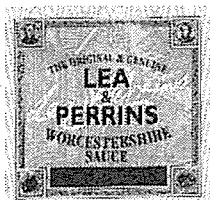
Data do pedido: 2001/06/07

產品：醬汁，醋，茄汁，調味香料，佐料，醬汁用粉狀製品，
香劑，濃縮及脫水醬汁。

Produtos: molhos, vinagre, «ketchup», especiarias, temperos,
preparações em pó para molhos, aromas, molhos concentrados
e desidratados.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底部、圖案及邊線均為橙色；文字及圖案為黑色；正方形及邊線為綠色；底部的文字為白色。

Reivindicação de cores: cor de laranja para fundo/desenho/rebordo; cor preta para letras/desenhos; cor verde para quadrado/rebordo; cor branca para letras de fundo.

商標編號：N/8 472

類別：9

Marca n.º N/8 472

Classe: 9.^a

申請人：Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O.
Box 1898, CH-1215, Geneva 15, Suíça.

Requerente: Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1 898, CH-1 215, Geneva 15, Suíça.

國籍：荷蘭

Nacionalidade: da Holanda

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/08/10

Data do pedido: 2001/08/10

產品：電氣及電子元件，尤指半導體，電子電路，微型電路，
集成電路，微型處理器，微型控制器，記憶電路及由該等元件構
成的組件；設計、製造及測試上述元件的儀器和工具；集成電路
的設計、製造或運作用的模板機件、軟件、程序及空白記憶卡。

Produtos: componentes eléctricos e electrónicos, nomeada-
mente semicondutores, circuitos electrónicos, microcircuitos,
circuitos integrados, microprocessadores, microcontroladores,
circuitos de memória e montagens compreendendo tais compo-
nentes; aparelhos e instrumentos para desenhar, fabricar e tes-
tar tais componentes; «mask works», «software», programas e
cartões de memória em branco para uso em desenho, fabricação
ou operação de circuitos integrados.

商標構成：

A marca consiste em:

意法

意法

商標編號：N/8 473 類別： 42
 申請人：Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1898, CH-1215, Geneva 15, Suíça.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/10

服務：設計、製造及測試電氣及電子元件和為他人提供設備；工程服務，尤指提供電氣及電子元件設計、製造及測試的分析和發出報告，為他人設計和測試設備。

商標構成：

意法

Marca n.º N/8 473 Classe: 42.^a
 Requerente: Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1 898, CH-1 215, Geneva 15, Suíça.

Nacionalidade: da Holanda

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/10

Serviços: desenho, fabricação e teste de componentes eléctricos e electrónicos e fornecimento de instalações para terceiros; serviços de engenharia, nomeadamente o fornecimento de análises e a emissão de relatórios de desenho e operações de fabricação de componentes eléctricos e electrónicos, desenho e teste de instalações para terceiros.

A marca consiste em:

意法

商標編號：N/8 474 類別： 9
 申請人：Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1898, CH-1215, Geneva 15, Suíça.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/10

產品：電氣及電子元件，尤指半導體，電子電路，微型電路，集成電路，微型處理器，微型控制器，記憶電路及由該等元件構成的組件；設計、製造及測試上述元件的儀器和工具；集成電路的設計、製造或運作用的模板機件、軟件、程序及空白記憶卡。

商標構成：



Marca n.º N/8 474 Classe: 9.^a
 Requerente: Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1 898, CH-1 215, Geneva 15, Suíça.

Nacionalidade: da Holanda

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/10

Produtos: componentes eléctricos e electrónicos, nomeadamente semicondutores, circuitos electrónicos, microcircuitos, circuitos integrados, microprocessadores, microcontroladores, circuitos de memória e montagens compreendendo tais componentes; aparelhos e instrumentos para desenhar, fabricar e testar tais componentes; «mask works», «software», programas e cartões de memória em branco para uso em desenho, fabricação ou operação de circuitos integrados.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 475 類別： 42
 申請人：Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1898, CH-1215, Geneva 15, Suíça.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/10

服務：設計、製造及測試電氣及電子元件和為他人提供設備；

Marca n.º N/8 475 Classe: 42.^a
 Requerente: Stmicroelectronics, N.V., Route de Pre-Bois, 20, P.O. Box 1 898, CH-1 215, Geneva 15, Suíça.

Nacionalidade: da Holanda

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/10

Serviços: desenho, fabricação e teste de componentes eléctricos e electrónicos e fornecimento de instalações para terceiros; serviços de engenharia, nomeadamente o fornecimento de análises

工程服務，尤指提供電氣及電子元件設計、製造及測試的分析和發出報告，為他人設計和測試設備。

商標構成：



lises e a emissão de relatórios de desenho e operações de fabricação de componentes eléctricos e electrónicos, desenho e teste de instalações para terceiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 529

類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Inglaterra.

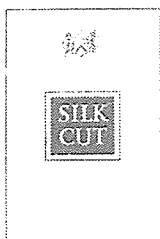
國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/23

產品：香煙，煙草，煙草產品，煙具，打火機，火柴。

商標構成：



顏色之要求：徽章標誌、文字及四方框架為金黃色；四方形內部為紫色。

Marca n.º N/8 529

Classe: 34.^a

Requerente: British American Tobacco (Brands) Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Inglaterra.

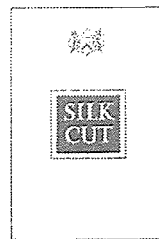
Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/23

Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: brasão, letras e moldura do quadrado em amarelo dourado; interior do quadrado em roxo.

商標編號：N/8 539

類別： 9

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/28

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT700

Marca n.º N/8 539

Classe: 9.^a

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/28

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

OT700

商標編號：N/8 540 類別： 9
 申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/08/28
 產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電
 話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚
 聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT500

Marca n.º N/8 540 Classe: 9.^a
 Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/08/28
 Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações
 e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones
 móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias;
 conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência
 manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores;
 teclados para telefones móveis; estojos para telefones
 móveis.
 A marca consiste em:

OT500

商標編號：N/8 541 類別： 9
 申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/08/28
 產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電
 話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚
 聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT303

Marca n.º N/8 541 Classe: 9.^a
 Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/08/28
 Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações
 e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones
 móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias;
 conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência
 manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores;
 teclados para telefones móveis; estojos para telefones
 móveis.
 A marca consiste em:

OT303

商標編號：N/8 542 類別： 9
 申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/08/28
 產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電

Marca n.º N/8 542 Classe: 9.^a
 Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
 75 008 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/08/28
 Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações
 e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones
 móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias;
 conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência
 manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores;

話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT302

dores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

OT302

商標編號：N/8 543

類別： 9

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2001/08/28

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT301

Marca n.º N/8 543

Classe: 9.ª

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/08/28

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

OT301

商標編號：N/8 634

類別： 9

申請人：Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue Murray Hill, New Jersey 07974-0636, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/09/05

產品：通訊產品，尤指光纖。

商標構成：

ULTRAWAVE

Marca n.º N/8 634

Classe: 9.ª

Requerente: Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue Murray Hill, New Jersey 07 974-0 636, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/09/05

Produtos: produtos de telecomunicações, nomeadamente fibra óptica.

A marca consiste em:

ULTRAWAVE

商標編號：N/8 635

類別： 3

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis da Suíça, Beaumont 20 CH-1701 Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業

Marca n.º N/8 635

Classe: 3.ª

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis da Suíça, Beaumont 20 CH-1 701 Fribourg, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

產品：香水，精油，化妝品，髮水。

商標構成：

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 636

類別： 3

Marca n.º N/8 636

Classe: 3.ª

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis da Suíça, Beaumont 20 CH-1 701 Fribourg, Suíça.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis da Suíça, Beaumont 20 CH-1 701 Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：香水，精油，化妝品，髮水。

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/8 637

類別： 9

Marca n.º N/8 637

Classe: 9.ª

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: da França

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：光學用品，太陽眼鏡，眼鏡鏡片框，眼鏡盒。

Produtos: artigos de óptica, óculos de sol, armações para lentes oculares, estojos para óculos.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/8 638

類別： 14

Marca n.º N/8 638

Classe: 14.^a

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：袖口鈕，領帶夾，領帶針，錢夾，鎖匙扣，盒子，所有這些均為貴重金屬所製，鏈，戒指，項鏈，屬第14類的煙具，鐘錶及掛牆鐘。

Produtos: botões de punho, grampos para gravatas, alfinetes de gravata, grampos para prender dinheiro, porta-chaves, caixas, todos estes artigos em metais preciosos, correntes, anéis, colares, artigos para fumadores incluídos na classe 14.^a, relógios e relógios de parede.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/8 639

類別： 16

Marca n.º N/8 639

Classe: 16.^a

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：書寫工具（自來水筆，原子筆，軟嘴筆，鉛筆，鉛芯筆），墨水，鉛筆刨，信盤，書寫墊，鋼筆盒，鉛筆座。

Produtos: instrumentos de escrita (canetas de tinta permanente, esferográficas, canetas de ponta macia, lápis, lapisciras), tintas, corta-papéis, tabuleiros para cartas, bases para escrita, caixas para canetas, recipientes para lápis.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/8 640

類別： 18

Marca n.º N/8 640

Classe: 18.^a

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：口袋錢包，硬幣包，錢袋，卡片座，鎖匙套，手袋，旅

Produtos: carteiras de bolso, porta-moedas, bolsas, suportes para cartões, estojos para chaves, malas de mão, malas de via-

行袋，小公文袋，公事包，皮箱，衣箱，雨傘，手杖。

商標構成：

gem, pequenas malas para documentos, pastas, malas, baús, chapéus-de-chuva, bengalas.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 641

類別： 25

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2001/09/06

產品：服裝，成衣，腰帶，鞋，帽。

商標構成：

Marca n.º N/8 641

Classe: 25.^a

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: vestuário, vestuário de «pronto-a-vestir», cintos, calçado, chapéus.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 642

類別： 34

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2001/09/06

產品：煙草，雪茄煙，香煙，煙具，打火機。

商標構成：

Marca n.º N/8 642

Classe: 34.^a

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: tabaco, charutos, cigarros, artigos para fumadores, isqueiros.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 643

類別： 9

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Marca n.º N/8 643

Classe: 9.^a

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2001/09/06

產品：光學用品，太陽眼鏡，眼鏡鏡片框，眼鏡盒。

商標構成：

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: artigos de óptica, óculos de sol, armações para lentes oculares, estojos para óculos.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 644

類別： 14

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2001/09/06

產品：袖口鈕，領帶夾，領帶針，錢夾，鎖匙扣，盒子，所有這些均為貴重金屬所製，鏈，戒指，項鏈，屬第14類的煙具，鐘錶及掛牆鐘。

商標構成：

Marca n.º N/8 644

Classe: 14.ª

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: botões de punho, grampos para gravatas, alfinetes de gravata, grampos para prender dinheiro, porta-chaves, caixas, todos estes artigos em metais preciosos, correntes, anéis, colares, artigos para fumadores incluídos na classe 14.ª, relógios e relógios de parede.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 645

類別： 16

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2001/09/06

產品：書寫工具（自來水筆，原子筆，軟嘴筆，鉛筆，鉛芯筆），墨水，鉛筆刨，信盤，書寫墊，鋼筆盒，鉛筆座。

Marca n.º N/8 645

Classe: 16.ª

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: instrumentos de escrita (canetas de tinta permanente, esferográficas, canetas de ponta macia, lápis, lapiseiras), tintas, corta-papéis, tabuleiros para cartas, bases para escrita, caixas para canetas, recipientes para lápis.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/8 646

類別： 18

Marca n.º N/8 646

Classe: 18.^a

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：口袋錢包，硬幣包，錢袋，卡片座，鎖匙套，手袋，旅行袋，小公文袋，公事包，皮箱，衣箱，雨傘，手杖。

Produtos: carteiras de bolso, porta-moedas, bolsas, suportes para cartões, estojos para chaves, malas de mão, malas de viagem, pequenas malas para documentos, pastas, malas, baús, chapéus-de-chuva, bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/8 647

類別： 25

Marca n.º N/8 647

Classe: 25.^a

申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：服裝，成衣，腰帶，鞋，帽。

Produtos: vestuário, vestuário de «pronto-a-vestir», cintos, calçado, chapéus.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/8 648 類別： 34
 申請人：S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75014 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2001/09/06

產品：煙草，雪茄煙，香煙，煙具，打火機。

商標構成：



Marca n.º N/8 648 Classe: 34.^a
 Requerente: S.T. Dupont S.A., uma sociedade anónima organizada e existindo de acordo com as leis de França, 92 Boulevard du Montparnasse 75 014 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: tabaco, charutos, cigarros, artigos para fumadores, isqueiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 649 類別： 28
 申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

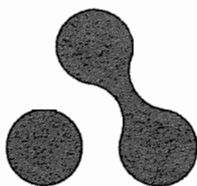
國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/09/06

產品：運動用品。

商標構成：



Marca n.º N/8 649 Classe: 28.^a
 Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

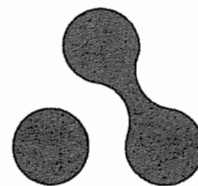
Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: artigos de desporto.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 650 類別： 25
 申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

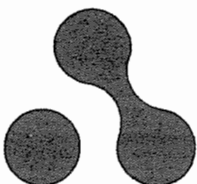
國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/09/06

產品：外衣，帽，鞋。

商標構成：



Marca n.º N/8 650 Classe: 25.^a
 Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

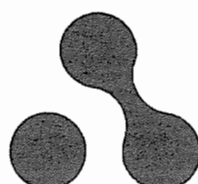
Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/09/06

Produtos: vestuário de exterior, chapelaria, calçado.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 651

類別：18

Marca n.º N/8 651

Classe: 18.^a

申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive,
Golden, CO 80401, Estados Unidos da América.

Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point
Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/06

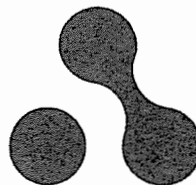
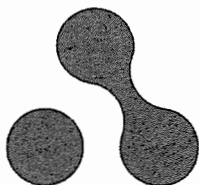
Data do pedido: 2001/09/06

產品：袋及背包。

Produtos: sacos e mochilas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 652

類別：25

Marca n.º N/8 652

Classe: 25.^a

申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive,
Golden, CO 80401, Estados Unidos da América.

Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point
Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：外衣，帽，鞋。

Produtos: vestuário de exterior, chapelaria, calçado.

商標構成：

A marca consiste em:

GENETIC**GENETIC**

商標編號：N/8 653

類別：28

Marca n.º N/8 653

Classe: 28.^a

申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive,
Golden, CO 80401, Estados Unidos da América.

Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point
Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：運動用品。

Produtos: artigos de desporto.

商標構成：

A marca consiste em:

GENETIC**GENETIC**

商標編號：N/8 654

類別：18

Marca n.º N/8 654

Classe: 18.^a

申請人：Airwalk International, LLC, 603 Park Point Drive,
Golden, CO 80401, Estados Unidos da América.

Requerente: Airwalk International, LLC, 603 Park Point
Drive, Golden, CO 80 401, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/06

Data do pedido: 2001/09/06

產品：袋及背包。

商標構成：

Produtos: sacos e mochilas.

A marca consiste em:

GENETIC

GENETIC

商標編號：N/8 685

類別： 5

Marca n.º N/8 685

Classe: 5.ª

申請人：Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75 013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/17

Data do pedido: 2001/09/17

產品：治療癌症的藥物。

Produtos: produtos farmacêuticos para o tratamento do cancro.

商標構成：

A marca consiste em:

樂沙定

樂沙定

商標編號：N/8 686

類別： 5

Marca n.º N/8 686

Classe: 5.ª

申請人：Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75 013 Paris, França.

Requerente: Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75 013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/17

Data do pedido: 2001/09/17

產品：治療癌症的藥物。

Produtos: produtos farmacêuticos para o tratamento do cancro.

商標構成：

A marca consiste em:

ELOXATIN

ELOXATIN

商標編號：N/8 687

類別： 5

Marca n.º N/8 687

Classe: 5.ª

申請人：Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: Sanofi-Synthelabo, uma sociedade organizada segundo as leis de França, 174, Avenue de France, 75 013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/17

Data do pedido: 2001/09/17

產品：治療癌症的藥物。

Produtos: produtos farmacêuticos para o tratamento do cancro.

商標構成：

A marca consiste em:

乐沙定

乐沙定

商標編號：N/8 725

類別： 9

Marca n.º N/8 725

Classe: 9.^a

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75 008 Paris, França.

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75 008 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/25

Data do pedido: 2001/09/25

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

商標構成：

A marca consiste em:

OT310

OT310

商標編號：N/8 726

類別： 9

Marca n.º N/8 726

Classe: 9.^a

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75008 Paris, França.

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75 008 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/25

Data do pedido: 2001/09/25

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

商標構成：

A marca consiste em:

OT501

OT501

商標編號：N/8 727

類別： 9

Marca n.º N/8 727

Classe: 9.^a

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75008 Paris, França.

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume,
75 008 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

申請日期：2001/09/25

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

商標構成：

OT511

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/09/25

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

OT511

商標編號：N/8 728

類別： 9

Marca n.º N/8 728

Classe: 9.ª

申請人：Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

Requerente: Alcatel Business Systems, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/25

Data do pedido: 2001/09/25

產品：電訊用的工具、儀器、設備、設施和軟件，尤指流動電話；流動電話電池；充電器；車輛用流動電話免提套裝，尤指揚聲器，附耳機的麥克風；流動電話鍵盤；流動電話套。

Produtos: instrumentos, aparelhos, equipamento, instalações e «software» para telecomunicações, nomeadamente telefones móveis; baterias para telefones móveis; carregadores de baterias; conjuntos para telefones móveis em viaturas sem interferência manual, nomeadamente altifalantes, microfones com auscultadores; teclados para telefones móveis; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

商標構成：

OT701

OT701

商標編號：N/8 746

類別： 30

Marca n.º N/8 746

Classe: 30.ª

申請人：李敏矩，地址：賣草地街錦興大廈 2/A，中國澳門

Requerente: Lei Man Kei, Rua da Palha, s/n, edifício Kam Heng, 2.º andar A, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2001/10/03

Data do pedido: 2001/10/03

產品：蛋卷，杏仁餅，月餅，通心粉，麵類，肉乾，涼果，糕點類，糖果。

Produtos: brioches, bolacha de amêndoa, bolo lunar, macarrão, massa, folha de carne assada, achares, pastelaria, confeitaria.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：中文字紅色；圖案紅色；英文字黑色；旗底紅色，旗內輝字黃色。

Reivindicação de cores: os caracteres chineses são vermelhos; a figura é vermelha; as letras inglesas são pretas; o fundo da bandeira é vermelho; o caracter chinês «Fai» é amarelo.

商標編號：N/8 749 類別： 34
申請人：Republic Technologies (NA) LLC, 2301 Ravine Way, Glenview, Illinois 60 025, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/8 749 Classe: 34.^a
Requerente: Republic Technologies (NA) LLC, 2 301 Ravine Way, Glenview, Illinois 60 025, Estados Unidos da América.

國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/04
產品：煙草，煙具，包括小本卷煙紙，紙管式卷煙紙，濾嘴。

Nacionalidade: norte-americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/04
Produtos: tabaco, artigos para fumadores incluindo mortalhas em livrinhos ou em tubos de papel, pontas-filtros.

商標構成：

A marca consiste em:

JOB

JOB

通知：根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定，刪除了“捲煙機，填滿後紙管壓機”等項，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluam-se «máquinas para enrolar cigarros, máquinas para calcar os tubos de papel depois de cheios», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/8 794 類別： 9
申請人：Clarion Co., Ltd, No. 35-2, Hakusan, 5-Chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, Japão.

Marca n.º N/8 794 Classe: 9.^a
Requerente: Clarion Co., Ltd, n.º 35-2, Hakusan, 5-Chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本
活動：商業
申請日期：2001/10/15
產品：汽車用電腦及多媒體功能網絡控制單元，尤指：聲音，視像，倒後鏡，導航，車輛診斷，交通及其他與智能運輸、無線及／或互聯網數據及語音通訊、電子郵件及線上連結等有關的資訊系統——這些單元是由中央處理器、激光唱片播放機、唯讀光碟播放機或多功能數碼碟片播放機、數碼訊號控制處理器、多媒體聲音晶片、視像控制晶片、速度感應器、附天線的全球定位接收系統、智能卡介面及附件（尤指：激光唱片交換器，VGA顯示屏，電視調諧器，攝像機，擴音器，天線，揚聲器，麥克風及語音通訊、數據通訊、車輛導航、娛樂及／或互聯網、電子郵件及線上連結的插電即可運作組模）組成；以及上述所有產品的組件。

Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: computadores para automóveis e unidades de controlo de rede para funções multimédia, nomeadamente: som, vídeo, visão traseira, navegação, diagnóstico de bordo, trânsito e outros sistemas de informação relativos a transportes inteligentes, comunicação de dados e de voz sem fios, e/ou «Internet», conexões de correio electrónico e «on line» — cujas unidades são compostas pela unidade de processamento central, leitor de discos compactos, leitor de disco compacto somente para leitura ou leitor digital de discos versáteis, processador controlador de sinal digital, «chips» de som multimédia, «chips» controladores de vídeo, sensores de velocidade, sistema receptor de localização global com antena, «interface» de «smart card», e acessórios, nomeadamente: comutadores de discos compactos, monitores tipo «VGA», sintonizadores de televisão, câmaras de vídeo, amplificadores, antenas, altifalantes, microfones, e módulos «plug in» para comunicações de voz, comunicações de dados, navegação de veículos, entretenimento e/ou «Internet», conexões de correio electrónico e «on line»; e componentes para todos os precedentes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 795

類別： 9

Marca n.º N/8 795

Classe: 9.^a

申請人：Clarion Co., Ltd, No. 35-2, Hakusan, 5-Chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Clarion Co., Ltd, n.º 35-2, Hakusan, 5-Chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

產品：自動收音機，立體聲接收器，收音機傳送器、接收器及立體聲調諧器，聲音卡式帶播放器，激光唱片播放器，微型唱片播放器，數碼微型卡式帶播放器，流動電話，及上述所有產品的零件。

Produtos: auto-rádios, receptores «stereo», transmissores, receptores e sintonizadores «stereo» para rádios, leitores de cassetes de som, leitores de discos compactos, leitores de mini-discos de som, leitores de cassetes compactos digitais, telefones celulares, e partes para todos os precedentes.

商標構成：

A marca consiste em:

MAGI-TUNE

MAGI-TUNE

商標編號：N/8 796

類別： 42

Marca n.º N/8 796

Classe: 42.^a

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

服務：餐廳（飲食）；臨時住宿；醫療、衛生及美容護理；獸醫及農業服務；法律服務；科學及工業研究；電腦編程。

Serviços: restaurantes (alimentação); alojamento temporário; cuidados médicos, de higiene e de beleza; serviços veterinários e de agricultura; serviços jurídicos; investigação científica e industrial; programação para computadores.

商標構成：

A marca consiste em:

RICOH

RICOH

商標編號：N/8 797

類別： 41

Marca n.º N/8 797

Classe: 41.^a

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

服務：教育；培訓；娛樂；體育和文化活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

RICOH

RICOH

商標編號：N/8 798

類別：40

Marca n.º N/8 798

Classe: 40.^a

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:

RICOH

RICOH

商標編號：N/8 799

類別：39

Marca n.º N/8 799

Classe: 39.^a

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

服務：運輸；貨物包裝和貯藏；組織旅行。

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias;
organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

RICOH

RICOH

商標編號：N/8 800

類別：38

Marca n.º N/8 800

Classe: 38.^a

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/15

Data do pedido: 2001/10/15

服務：電訊。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:

RICOH

RICOH

商標編號：N/8 801 類別： 37
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
服務：建築；修理；安裝服務。
商標構成：

RICOH

Marca n.º N/8 801 Classe: 37.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Serviços: construção; reparações; serviços de instalação.
A marca consiste em:

RICOH

商標編號：N/8 802 類別： 36
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
服務：金融業務；貨幣業務；不動產業務。
商標構成：

RICOH

Marca n.º N/8 802 Classe: 36.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Serviços: negócios financeiros; negócios monetários; negócios
imobiliários.
A marca consiste em:

RICOH

商標編號：N/8 803 類別： 35
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
服務：商業貿易經營；商業管理。
商標構成：

RICOH

Marca n.º N/8 803 Classe: 35.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Serviços: gestão dos negócios comerciais; administração co-
mercial.
A marca consiste em:

RICOH

商標編號：N/8 804 類別： 21
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本

Marca n.º N/8 804 Classe: 21.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/15

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬等）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/15

Produtos: utensílios e recipientes para a casa ou para a cozinha (não em metal precioso, nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (com excepção dos pincéis); material para a fabricação de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança, não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 805

類別： 16

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具家庭用粘合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：



Marca n.º N/8 805

Classe: 16.^a

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/15

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papellaria; adesivos (matérias colantes) para papellaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (esteriótipos).

A marca consiste em:



商標編號：N/8 806

類別： 14

申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/15

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶、首飾、寶石、珍珠；鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Marca n.º N/8 806

Classe: 14.^a

Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/15

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 807 類別： 11
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以
及衛生設備裝置。

商標構成：



Marca n.º N/8 807 Classe: 11.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de
ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.
A marca consiste em:



商標編號：N/8 808 類別： 10
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械；義肢，假眼和
假牙；矯形用品；縫合用材料。

商標構成：



Marca n.º N/8 808 Classe: 10.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos,
dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; ar-
tigos ortopédicos; material de sutura.
A marca consiste em:



商標編號：N/8 809 類別： 9
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、
量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；
錄製、通訊、重放聲音和形象的器具；磁性數據載體、唱碟；自
動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算
機，數據處理裝置和電腦；滅火器械。

Marca n.º N/8 809 Classe: 9.ª
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos,
geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de
pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de
socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a
transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suporte de
registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos
e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas regista-
doras, máquinas de calcular; equipamentos para o tratamento
da informação e computadores; extintores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 810 類別： 7
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：機器和機床；馬達（車輛用的除外）；機器傳動用聯軸
節和傳動帶（車輛用的除外）；農業工具；孵卵器。

Marca n.º N/8 810 Classe: 7.^a
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas; motores (à ex-
cepção dos motores para veículos terrestres); uniões e correias
de transmissão (à excepção das que são para veículos terrestres);
instrumentos agrícolas; chocadeiras para os ovos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 811 類別： 2
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：顏料、清漆、漆；防鏽劑和木材防腐劑；著色劑；媒染
劑；未加工的天然樹脂；畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬
箔及金屬粉。

Marca n.º N/8 811 Classe: 2.^a
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: tintas, vernizes, lacas; preservativos contra a ferru-
gem e contra a deterioração da madeira; matérias tinturiais;
mordentes; resinas naturais no estado bruto; metais em folhas e
em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 812 類別： 1
申請人：Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-Magome,
Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/10/15
產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品；
未加工人造合成樹脂、未加工塑料物質；肥料；滅火用合成物；

Marca n.º N/8 812 Classe: 1.^a
Requerente: Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-Chome, Naka-
-Magome, Ohta-Ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/10/15
Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciên-cias,
à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultu-

淬火和金屬焊接用制劑；保存食品用化學品；鞣料；工業用粘合劑。

商標構成：

RIGON

ra; resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto; adubos para as terras; composições extintoras; preparações para a têmpera e a soldadura dos metais; produtos químicos destinados a conservar os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

RIGON

商標編號：N/8 813 類別： 35
申請人：United Power Asia Limited, Unit 811-813, Block A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法律成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/15

服務：進出口代理服務，分銷服務，零售及批發服務(眼鏡，太陽眼鏡，首飾，人造首飾，手錶，筆，文具，服裝，鞋，靴，拖鞋，襪子，帽，頭巾，衣服用腰帶，錢包，皮包，沙灘袋，手袋，旅行袋，髮飾)；上述所有服務全屬第35類。

商標構成：

BLUES HEROES

Marca n.º N/8 813 Classe: 35.^a
Requerente: United Power Asia Limited, Unit 811-813, Block A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/15

Serviços: serviços de importação e exportação, serviços de distribuição, serviços de venda a retalho e por grosso (óculos, óculos de sol, joalheria, joalheria artificial, relógios de pulso, canetas, papelaria, vestuário, calçado, botas, chinelos, meias, chapelaria, lenço de cabeça, cinto para as roupas, carteiras, carteiras de pele, saco de praia, mala de mão, mala de viagem, ornamentos de cabelo); todos os serviços acima mencionados estão incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:

BLUES HEROES

商標編號：N/8 814 類別： 29
申請人：Taco Bell Corp., 17901 Von Karman, Irvine, California 92614, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/16

產品：墨西哥食品，米，豆，辣汁，炸玉米餅、玉米粉薄烙餅及烤乾酪辣味玉米片用的模殼；肉，魚，家禽和野味；肉汁；乾製及煮熟的保存裝水果和蔬菜；果凍，果醬，水果汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

塔可鐘

Marca n.º N/8 814 Classe: 29.^a
Requerente: Taco Bell Corp., 17 901 Von Karman, Irvine, California 92 614, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/16

Produtos: produtos alimentares mexicanos, arroz, feijões, molho picante, formas para tacos, tortilhas e nacos; carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; fruta e vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

塔可鐘

商標編號：N/8 815 類別： 30
申請人：Taco Bell Corp., 17901 Von Karman, Irvine, California 92614, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/16

產品：墨西哥食品餐食，炸玉米餅、麵餅卷、油炸玉蜀黍餅、玉米粉薄烙餅及烤乾酪辣味玉米片等用的乳酪醬，fatija三文治；含豆、辣醬、烤乾酪辣味玉米片及烤乾酪辣味玉米片用的乳酪醬、炸玉米餅用的肉和調味料的餐食材料包；咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；鹽，芥茉，醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

商標構成：

塔可鐘

商標編號：N/8 816 類別： 42
申請人：Taco Bell Corp., 17 901 Von Karman, Irvine, California 92 614, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/16

服務：餐廳服務，咖啡小吃店服務，咖啡廳服務，咖啡店服務，酒吧服務，小酒吧服務，小吃店服務，提供開胃小吃的酒吧服務，咖啡館服務，提供餐食服務，食堂服務和即食餐廳服務；飲食服務，可堂食或帶走；快餐店服務；餐廳、提供飲食的場所和設施的室內和室外裝飾；提供與上述所有服務有關的資訊和顧問服務。

商標構成：

塔可鐘

商標編號：N/8 821 類別： 37
申請人：美國聯和有限公司，香港新界大埔工業村大富街五號，中國香港

Marca n.º N/8 815 Classe: 30.^a
Requerente: Taco Bell Corp., 17 901 Von Karman, Irvine, California 92 614, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/16

Produtos: refeições de comida mexicana, molho de queijo para tacos, «burritos», tostadas, tortilhas e nacos, sanduíches envolvidas em «fajitas»; conjuntos para preparar refeições contendo feijões, molho picante, «nachos» e molhos de queijo para «nachos», carne e temperos para «tacos»; café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelos; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:

塔可鐘

Marca n.º N/8 816 Classe: 42.^a
Requerente: Taco Bell Corp., 17 901 Von Karman, Irvine, California 92 614, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/16

Serviços: serviços de restaurante, serviços de café, serviços de «coffee-shop», serviços de loja de café, serviços de bar, serviços de botequim, serviços de «snack-bar», serviços de «cocktail lounge», serviços de cafeteria, serviços de fornecimento de refeições, cantinas, serviços e restaurante de pronto-a-comer serviços; serviço de refeições e bebidas para consumir no local ou para levar; serviços de restaurante de refeições rápidas; serviços de decoração interior e exterior de restaurantes, estabelecimentos e instalações dedicadas ao fornecimento de comidas e bebidas; serviços de prestação de informações e assessoria para todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

塔可鐘

Marca n.º N/8 821 Classe: 37.^a
Requerente: Builders Federal (Hong Kong) Limited, uma incorp. de respons. limitada seg. as leis de Hong Kong SAR, 5 Dai Fu Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong, China.

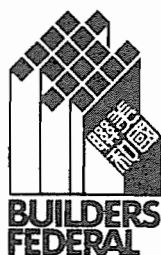
國籍：按照香港法例成立

活動：工業

申請日期：2001/10/19

服務：樓宇建築；樓宇頂層及外牆維修；安裝樓宇頂層及外牆；樓宇建築監督；樓宇絕熱；樓宇防漏；清洗樓宇外牆；清潔樓宇內部；建築；建築廠房；玻璃幕牆的裝置。

商標構成：



Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2001/10/19

Serviços: construção de edifícios; reparação de telhados e revestimento exterior de edifícios; instalação de telhados e revestimentos exteriores de edifícios; supervisão de construção de edifícios, isolamento de edifícios; vedação de edifícios; limpeza de superfície exterior de edifícios; limpeza interior de edifícios; construção; construção de fábricas e instalação de cortinas de paredes.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 822

類別： 4

申請人：美國聯和有限公司，香港新界大埔工業村大富街五號，中國香港

國籍：按照香港法例成立

活動：工業

申請日期：2001/10/19

產品：玻璃幕牆的設計及供應。

商標構成：



Marca n.º N/8 822

Classe: 4.ª

Requerente: Builders Federal (Hong Kong) Limited, uma incorp. de respons. limitada seg. as leis de Hong Kong SAR, 5 Dai Fu Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2001/10/19

Produtos: desenho, fornecimento de cortinas de paredes.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 823

類別： 31

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6885 Elm Street McLean Virginia 22101-3883, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/19

產品：動物食糧。

Marca n.º N/8 823

Classe: 31.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean, Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/19

Produtos: alimentos para animais.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/8 824

類別： 31

Marca n.º N/8 824

Classe: 31.ª

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6885 Elm Street McLean Virginia 22101-3883, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean, Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/19

Data do pedido: 2001/10/19

產品：動物食糧。

Produtos: alimentos para animais.

商標構成：

A marca consiste em:

FROLIC

FROLIC

商標編號：N/8 825

類別： 34

Marca n.º N/8 825

Classe: 34.ª

申請人：American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

Requerente: American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/23

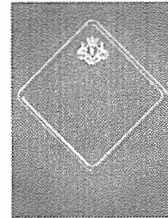
Data do pedido: 2001/10/23

產品：香煙，煙草，煙草產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 826

類別： 34

Marca n.º N/8 826

Classe: 34.ª

申請人：American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

Requerente: American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/23

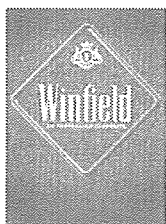
Data do pedido: 2001/10/23

產品：香煙，煙草，煙草產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 827

類別： 34

Marca n.º N/8 827

Classe: 34.^a

申請人：American-Cigarette Company (Overseas) Limited,
Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

Requerente: American-Cigarette Company (Overseas) Limited,
Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/23

Data do pedido: 2001/10/23

產品：香煙，煙草，煙草產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para
fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 828

類別： 34

Marca n.º N/8 828

Classe: 34.^a

申請人：American-Cigarette Company (Overseas) Limited,
Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

Requerente: American-Cigarette Company (Overseas) Limited,
Grienbachstrasse 11, Zug, CH-6 300, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/23

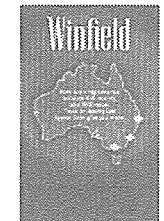
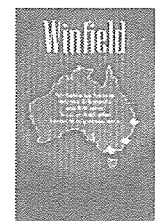
Data do pedido: 2001/10/23

產品：香煙，煙草，煙草產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para
fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 829

類別： 14

Marca n.º N/8 829

Classe: 14.^a

申請人：Artwork International Ltd, uma comp. de responsab.
limitada org. e existindo segundo as leis de H.K., Unit 12, 17/F,

Requerente: Artwork International Ltd, uma comp. de
responsab. limitada org. e existindo segundo as leis de H.K., Unit

Cheung Fung Industrial Bldg., 23-39 Pak Tin Par Street, Tsuen Wanm New Territories, Hong Kong, China.

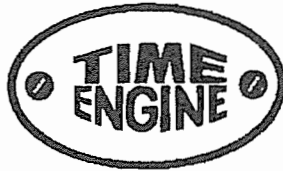
國籍：按照香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/23

產品：鐘錶；手錶；錶鏈及錶帶；不可攜鐘錶；珠寶；計時工具及其構件；全屬第14類。

商標構成：



12, 17/F, Cheung Fung Industrial Bldg., 23-39 Pak Tin Par Street, Tsuen Wanm, New Territories, Hong Kong, China.

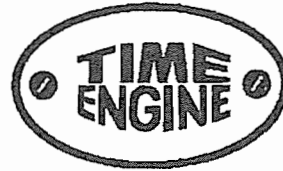
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/23

Produtos: relógios; relógios de pulso; pulseiras e correias para relógios; relógios não portáteis; joalharia; instrumentos cronométricos e suas partes componentes, todos incluídos na classe 14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/8 834

類別：32

Marca n.º N/8 834

Classe: 32.^a

申請人：Unilever N.V., Weena 455, 3 013 AL Rotterdam, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/26

產品：以茶製的有汽及無汽飲料。

商標構成：



Requerente: Unilever N.V., Weena 455, 3 013 AL Rotterdam, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/26

Produtos: bebidas gasificadas e não gasificadas à base de chá.

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色底配橙紅色調。“Lipton”一詞為紅色底，“Ice Tea”一詞網藍色邊。

Reivindicação de cores: fundo amarelo com nuances laranja-avermelhado. Palavra Lipton em fundo vermelho. Palavra Ice Tea com contorno azul.

商標編號：N/8 835

類別：34

Marca n.º N/8 835

Classe: 34.^a

申請人：馬有仁，澳門南灣大馬路693號大華大廈19樓，中國澳門

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/29

產品：煙草。

商標構成：



Requerente: Ma Iao Ian, Avenida Praia Grande, n.º 693, Edf. Tai Wah, 19.º andar, Macau, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/29

Produtos: tabaco.

A marca consiste em:



顏色之要求：深綠色底，圖案用白色構成一對窗戶，中間為紅色，內置兩隻用白色繪畫的鳳在雲霞中向着太陽，黑眼睛，雙鳳朝陽四個漢字為白色，置在右邊窗內。

Reivindicação de cores: fundo a verde escuro, a figura é um par de janelas constituídas pelas linhas brancas com cor de vermelho no meio. Dentro do qual existem duas fenixes com olhos pretos em nuvens pintadas com linhas brancas em face do sol.

Os quatro caracteres chineses «Seong Fong Chio Ieong» estão dentro da janela direita.

商標編號：N/8 836

類別： 34

Marca n.º N/8 836

Classe: 34.ª

申請人：馬有仁，澳門南灣大馬路693號大華大廈19樓，中國澳門

Requerente: Ma Iao Ian, Avenida Praia Grande, n.º 693, Edif. Tai Wah, 19.º andar, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/29

Data do pedido: 2001/10/29

產品：煙草。

Produtos: tabaco.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：深紅色底，中間有一個白色圓形，一隻展翅金鷹置於其中，下方大紅鷹三個漢字為白色。

Reivindicação de cores: fundo a vermelho, existe no meio um círculo branco, dentro do qual há uma águia com asas estendidas; os três caracteres chineses «Tai Hong Ieng» em baixo são brancos.

商標編號：N/8 837

類別： 39

Marca n.º N/8 837

Classe: 39.ª

申請人：Lufthansa Cargo AG, Flughafen-Bereich West, Building 451, D-60546, Frankfurt, Alemanha.

Requerente: Lufthansa Cargo AG, Flughafen-Bereich West, Building 451, D-60 546, Frankfurt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/29

Data do pedido: 2001/10/29

服務：運輸；貨物的包裝和貯藏；組織旅遊。

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

WOW

WOW

優先權之要求：申請日期：2001/04/30；所屬國：歐洲聯盟；請求編號：002.199.388.º

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na União Europeia, em 30 de Abril de 2001, sob o n.º 002.199.388.

商標編號：N/8 841

類別： 30

Marca n.º N/8 841

Classe: 30.ª

申請人：甄雅芬，Rua da Alfândega, n.º 38, Edif. Man Hong, 8.º andar, Macau, China.

Requerente: Ian Nga Fan, Rua da Alfândega, n.º 38, Edif. Man Hong, 8.º andar, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/10/29

Data do pedido: 2001/10/29

產品：花生糖類。

商標構成：



顏色之要求：白色底色，圖案及字體淺啡色。

Produtos: rebuçados de amendoim.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo a branco, figura e carecteres a castanho claro.

商標編號：N/8 842

類別： 3

Marca n.º N/8 842

Classe: 3.ª

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：化妝品及香水；肥皂梳妝用製劑；化妝品用顏料及自動曬黑產品除外。

Produtos: cosméticos e perfumaria; sabões e preparações para «toilette»; excluindo tintas para cosmética e produtos para auto-bronzamento.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 843

類別： 9

Marca n.º N/8 843

Classe: 9.ª

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：眼鏡框，眼鏡片，太陽眼鏡，眼鏡盒，保護眼睛用的帽簷，運動用保護眼鏡。

Produtos: armações de óculos, lentes para óculos, óculos de sol, estojos para óculos, palas para protecção dos olhos, óculos de protecção para desporto.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 844

類別： 14

Marca n.º N/8 844

Classe: 14.ª

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：不屬別類的珠寶及包括由貴重金屬及非貴重金屬製的珠寶；手錶，掛牆鐘及計時器。

商標構成：



Produtos: joalharia não incluída noutras classes e incluindo joalharia feita de metais preciosos e não preciosos; relógios de pulso, relógios de parede e temporizadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 845

類別： 18

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；箱子，袋，旅行箱，大衣箱，雨傘，手提袋，輔幣包，鎖匙包，旅行用衣袋，沙灘袋，錢包。

商標構成：



Marca n.º N/8 845

Classe: 18.ª

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias não incluídos noutras classes; malas, sacos, malas de viagem, baús, chapéus-de-chuva, malas de mão, porta-moedas, estojos para chaves, sacos para vestuário para viagem, sacos de praia, carteiras.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 846

類別： 24

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

產品：桌布，餐巾及個人餐布（桌布）；床單，床上用品，包括床單及枕頭袋，浴衣（服裝除外），浴室墊及織物（件裝）及不屬別類的家用紡織用品。

商標構成：



Marca n.º N/8 846

Classe: 24.ª

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Produtos: toalhas de mesa, guardanapos e bases individuais (roupa de mesa); coberturas para cama, roupa de cama, incluindo lençóis e fronhas, roupa de banho (com excepção de vestuário), tapetes para banho e têxteis (em peça) e artigos têxteis para a casa e não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 847

類別： 25

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

Marca n.º N/8 847

Classe: 25.ª

Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

產品：服裝，鞋，帽，腰帶。

商標構成：



Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, cintos.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 848

類別： 35

Marca n.º N/8 848

Classe: 35.^a

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

服務：廣告及宣傳服務以及零售服務。

商標構成：



Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Serviços: serviços de anúncios e publicidade e serviços de venda a retalho.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 849

類別： 39

Marca n.º N/8 849

Classe: 39.^a

申請人：Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國加利福尼亞州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

服務：組織旅行。

商標構成：



Requerente: Esprit International, 584 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de Califórnia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Serviços: organização de viagens.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 850

類別： 1

Marca n.º N/8 850

Classe: 1.^a

申請人：Innovase LLC, 5501 Oberlin Drive, San Diego, California 92121, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/05

產品：在化學、製藥、生物技術、農業及食物製造領域內用於研究、製造、農業、工業及科學的生物活躍的分子及酵素。

Requerente: Innovase LLC, 5 501 Oberlin Drive, San Diego, California 92 121, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/05

Produtos: moléculas e enzimas biologicamente activas para pesquisa, uso fabril, agrícola, industrial e científico no campo da química, farmacêutica, biotecnologia, agricultura e preparação de produtos alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:

INNOVASE

INNOVASE

商標編號：N/8 851

類別： 42

Marca n.º N/8 851

Classe: 42.ª

申請人：Innovase LLC, 5 501 Oberlin Drive, San Diego,
California 92 121, Estados Unidos da América.

Requerente: Innovase LLC, 5 501 Oberlin Drive, San Diego,
California 92 121, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

服務：為他人開發和研究新產品和新程序服務。

Serviços: serviços de desenvolvimento e de pesquisa, relativa-
mente a novos produtos e processos para terceiros.

商標構成：

A marca consiste em:

INNOVASE

INNOVASE

商標編號：N/8 852

類別： 34

Marca n.º N/8 852

Classe: 34.ª

申請人：Imperial Tobacco Limited, P.O. Box 244, Southville,
Bristol BS99 7UJ, Reino Unido.

Requerente: Imperial Tobacco Limited, P.O. Box 244,
Southville, Bristol BS99 7UJ, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：加工或未加工煙草；煙草製品；非醫用或治療用的煙草
代用品；香煙；火柴及煙具。

Produtos: tabaco manufacturado ou não manufacturado; pro-
dutos de tabaco; substitutos de tabaco nenhum para fins medici-
nais ou curativos; cigarros; fósforos e artigos para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:

帝中寶

帝中寶

商標編號：N/8 853

類別： 34

Marca n.º N/8 853

Classe: 34.ª

申請人：Imperial Tobacco Limited, P.O. Box 244, Southville,
Bristol BS99 7UJ, Reino Unido.

Requerente: Imperial Tobacco Limited, P.O. Box 244,
Southville, Bristol BS99 7UJ, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：加工或未加工煙草；煙草製品；非醫用或治療用的煙草
代用品；香煙；火柴及煙具。

Produtos: tabaco manufacturado ou não manufacturado; pro-
dutos de tabaco; substitutos de tabaco nenhum para fins medici-
nais ou curativos; cigarros; fósforos e artigos para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:

威哥

威哥

商標編號：N/8 854
 類別：14
 申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizado e existindo segundo as leis da Malásia, No.2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/30

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器；鐘錶及手錶；上述所有產品的零配件。

商標構成：



Marca n.º N/8 854
 Classe: 14.^a
 Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizado e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Nacionalidade: da Malásia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/30

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou revestidos com metais preciosos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; instrumentos horológicos e cronométricos; relógios e relógios de pulso; partes e acessórios para os produtos mencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 855
 類別：9
 申請人：Specsavers B.V., Goylaan 13 3525 AA, Utrrecht, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/31

產品：光學工具和儀器；眼鏡，雙目鏡，太陽眼鏡，眼鏡片，眼鏡盒，眼鏡鏈，眼鏡框，眼鏡托及眼鏡座；光學或用於保護眼睛的眼鏡，望遠鏡之接目鏡，眼鏡保護器及眼鏡收縮帶；眼鏡盒及眼鏡框；光學工具及包含眼鏡的工具；單目鏡；夾鼻眼鏡；眼睛保護器及眼睛用附件；清洗眼睛的小杯；保護眼睛的運動設備；眼睛保護器；游泳眼鏡及保護眼鏡；自動折射儀器；放大鏡；強光線及強光度過濾器；眼鏡用盒；鏈；繩及框；隱形眼鏡托及座，隱形眼鏡用座，容器及盒；牙齒保護器；上述所有產品的零配件，全屬第9類。

商標構成：

SPECSAVERS

Marca n.º N/8 855
 Classe: 9.^a
 Requerente: Specsavers B.V., Goylaan 13 3525 AA, Utrrecht, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/31

Produtos: instrumentos e aparelhos ópticos; óculos, binóculos, óculos de sol, lentes, estojos, correntes, armações, apoios e suportes para óculos; óculos para fins ópticos ou adaptados para a protecção dos olhos, oculares de telescópio, protectores de óculos e fita restrigente para óculos; caixas para óculos e armações; instrumentos ópticos e instrumentos que contenham oculares; monóculos; lunetas; protectores de olhos e acessórios para os olhos; copinhos para lavagem dos olhos; equipamento desportivo para a protecção dos olhos; protectores de olhos; óculos para natação e óculos para protecção; aparelhos auto-refractores; lupas; filtros para luz e luminosidade intensa; caixas; correntes; cordões e armações para óculos; apoios e suportes para lentes de contacto, suportes, recipientes e caixas para lentes de contacto; protectores para dentes; partes e acessórios para todos os referidos produtos, todos incluídos na classe 9.^a

A marca consiste em:

SPECSAVERS

商標編號：N/8 856
 類別：34
 申請人：福建七匹狼集團公司，地址：福建省普江市金井中興南路 655 號，中國

Marca n.º N/8 856
 Classe: 34.^a
 Requerente: FuJian Septwolves Group Corp., n.º 655, Zhong-Xing Nanlu, JinJing, JinJiang, Fujian, R. P. China.

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2001/11/05

產品：煙草，雪茄煙，香煙，煙斗，非金屬香煙盒，非貴重金屬製香煙嘴，火柴，吸煙用打火機，香煙濾嘴，卷煙紙。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2001/11/05

Produtos: tabaco, charutos, cigarros, cachimbos, caixas para cigarros não metálicas, boquilhas não em metal precioso, fósforos, isqueiros para fumar, filtros para cigarros, papel para cigarros.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 863

類別： 35

申請人：The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, Estados Unidos da América.

國籍：美國俄亥俄州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/07

服務：與藥物、衛生及美容護理、香水及濃香水、女士衛生及月經用品、嬰兒尿片、嬰兒小毛巾、洗衣及家庭清潔用品、食物及飲料、紙巾及毛巾等有關產品的零售服務；批發服務；分銷服務（運輸除外）。

商標構成：



Marca n.º N/8 863

Classe: 35.^a

Requerente: The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, 45 202, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Estado de Ohio, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/07

Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com produtos farmacêuticos, cuidados de saúde e beleza, perfumes e fragrâncias, produtos para higiene feminina e «catameniais», fraldas para bebés, toalhinhas para bebés, produtos para lavagem da roupa e para limpeza doméstica, comida e bebidas, lenços de papel e toalhas; serviços de venda por grosso; serviços de distribuição (excluindo transporte).

A marca consiste em:



商標編號：N/8 866

類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：通訊和電訊儀器和工具；流動電話，數據機，PDA（個人數位助理），電腦，汽車導航儀器和工具，電腦搜尋引擎軟件，可自全球電腦網絡下載的電腦軟件；提供可使用PDA（個人

Marca n.º N/8 866

Classe: 9.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: aparelhos e instrumentos de comunicação e telecomunicação; telefones celulares, «PDA» (assistência pessoal digital), computadores, aparelhos e instrumentos de navegação para automóveis, «software» de motores de busca para compu-

數位助理)玩耍的遊戲;由數據庫或全球電腦網絡在線提供的可下載電子刊物;由全球電腦網絡提供的可下載數位音樂。

商標構成:

M-stage

tadores, «software» de computador que se pode descarregar («downloadable») a partir de uma rede global de computador; fornecimento de jogos que se podem jogar usando «PDA» (assistência pessoal digital); publicações electrónicas que se podem descarregar («downloadable») fornecidas «on-line» a partir de bases de dados ou de redes globais de computadores; música digital que se pode descarregar («downloadable»), fornecida a partir de uma rede global de computador.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號: N/8 867

類別: 16

申請人: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍: 日本

活動: 工業與商業

申請日期: 2001/11/09

產品: 不屬別類的紙、紙板及其製品;裝訂用品;照片;文具;文具或家庭用黏合劑;美術用品;畫筆;打字機及辦公室用品(家具除外);教育或教學用品(儀器除外);包裝用塑料物品(不屬別類的);紙牌;印刷鉛字;印版;印刷品;插圖明信片;音樂譜;歌書;目錄;日曆;雜誌;時間表;書籍;報章;地圖;日記;小冊子;紙卡;信封;宣傳用印刷刊物;曆書;圖片冊;日光膠版印刷複製本;小記事本;紙板製品;花環;連環圖;控制籌;圖案印刷品;手冊;期刊;平面圖;明信片;海報;印刷刊物;印刷日曆;圖紙;教學用品;撕頁日曆。

商標構成:

M-stage

Marca n.º N/8 867

Classe: 16.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); produtos de impressão; postais ilustrados, folhas de música, livros de canções, catálogos, calendários, revistas, horários, livros, jornais, mapas, diários, panfletos, cartões, envelopes, publicações impressas para publicidade, almanaques, atlas, cópias heliográficas, livretos, artigos de papelão, grinaldas, banda desenhada, fichas de controlo, impressões gráficas, manuais, periódicos, plantas, postais, cartazes, publicações impressas, horários impressos, prospectos, material de ensino, calendários de folhas de arrancar.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號: N/8 868

類別: 28

申請人: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Marca n.º N/8 868

Classe: 28.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：遊戲和玩意；不屬別類的健身和體育用品；聖誕樹裝飾物，不適用於只與電視接收器連用的玩具；十五子棋；玩具娃娃；多米諾骨牌；桌球記分牌；流動電話（玩具）；集體遊戲；玩具氣球；娛樂儀器和只與電視接收器同用的電子遊戲機，包括那些可透過電訊網絡相互通訊的；娛樂機械人（包括那些可透過全球電腦網絡通訊的）。

商標構成：

M-stage

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal, brinquedos, que não sejam adaptados para usar somente com receptores de televisão; jogos de gamão; bonecas; dominós; marcadores de bilhar; «mobiles» (brinquedos); jogos de salão; balões de brinquedo; aparelhos de divertimento e aparelhos para jogos electrónicos adaptados para usar somente com receptores de televisão, incluindo aqueles que podem comunicar uns com os outros através de redes de telecomunicação; robôs para divertimento (incluindo aqueles capazes de comunicar através de rede global de computador).

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 869

類別： 35

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：提供與廣告、產品銷售、以業務分類商店及以銷售量分類商店有關的資訊；貿易資訊；提供商業資訊；為他人作廣告；為他人利益透過全球電腦網絡虛擬商業中心展示多種產品和服務讓顧客能觀看和購買該等產品和服務；透過電話及電腦終端機為他人作電腦化訂購多種多樣貨物的服務；以廣告為目的之展覽管理；出租以廣告為目的之展覽場地；電話接線生服務；接聽電話的秘書公司服務；透過電腦數據庫作市場調查；商貿管理和顧問；促銷和廣告規劃；商貿經營，商貿管理；商貿經營顧問，商貿組織顧問，商業管理輔助；商貿評估；商業調查；企業資源規劃；效率專家；商貿經營顧問服務；商業搬遷服務；廣告及

Marca n.º N/8 869

Classe: 35.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com publicidade, com a venda de produtos, com lojas classificadas pelo tipo de negócios e pelo rasteio do volume de vendas; informação de negócios; fornecimento de informação comercial; publicidade para terceiros; apresentação de uma variedade de produtos e serviços, para o benefício de terceiros, através de uma rede global de computador de um centro comercial virtual, para permitir aos clientes ver e adquirir esses produtos e serviços; serviços computadorizados de encomendas para terceiros, através do telefone e terminais de computador, para uma vasta variedade de produtos; gestão de exposições para fins de publicidade; aluguer de locais de exposições para fins de publicidade; serviços de atendedores telefónicos; serviços de agências de secretariado para receber chamadas telefónicas; pesquisas de mercado através de uma base de dados computadorizada; gestão de negócios e consultadoria; planeamento de promoção de vendas e publicidade; gestão de negócios, administração de negócios; consultadoria de gestão de negócios, consultadoria de organização de negócios, apoio de gestão de negócios; avaliações de negócios; pesquisa de negócios; planeamento de recursos de empresas; peritos em eficiência; serviços de aconselhamento em gestão de negócios; serviços de mudanças para negócios; serviços de publicidade e promoção e serviços de infor-

推廣服務以及與之有關的資訊服務；處理透過全球電腦網絡進行銷售的商貿管理服務；透過全球電腦網絡提供拍賣服務。

商標構成：

M-stage

mações relacionados com os mesmos; serviços de administração de negócios para processamento de vendas feitas numa rede global de computador; fornecimento de serviços de leilões através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 870 類別： 36
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：信用卡服務；提供與股票、金融事務及外地股票市場情況、不動產和保險有關的資訊；不動產管理服務；透過由共同議定書連接的全球電腦網絡操控的銀行服務；電子資金轉移；提供電子商貿服務；收取債務（為他人），透過電腦提供資訊；環球開發票服務；基金轉移和電子交易；提供電子銀行系統；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與金融和保險有關的資訊服務；家居銀行；透過全球電腦網絡進行的互聯網銀行服務。

商標構成：

M-stage

Marca n.º N/8 870 Classe: 36.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: serviços de cartões de crédito; fornecimento de informações relacionadas com acções, assuntos financeiros e situações do mercado de valores estrangeiros, imobiliário e seguros; serviços de administração de imobiliário; serviços bancários conduzidos através de uma rede global de computador ligado por protocolos comuns; transferências electrónicas de dinheiro; fornecimento de serviços comerciais electrónicos; recolha de passivos (para terceiros), fornecimento de informação através de computadores; serviços de facturação mundiais; transferência de fundos e transacções electrónicas; fornecimento de sistemas bancários electrónicos; serviços de informações relacionados com finança e seguros, fornecidos «on-line» a partir de uma base de dados computadorizados ou de uma rede global de computador; «home banking» (o banco em casa); «Internet banking» (serviços de banco pela «Internet») através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 871 類別： 37
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：電訊網絡安裝，通訊設備安裝，電訊網絡的保養和維修，通訊設備的保養和維修；電腦硬件的安裝和維修；電訊儀器

Marca n.º N/8 871 Classe: 37.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: instalação de uma rede de telecomunicações, instalação de equipamento de comunicação, manutenção e reparação de

和工具的維修和保養；電腦維修和保養；海底電纜、傳送能源的空中電線、樓宇內控制用的通訊設備、電訊系統、樓宇內控制用電訊、電訊設施、數據通訊設施及電腦系統的安裝、維修和保養；樓宇建築，建造通訊設施；電話和電話線的安裝和修理；地下建築；建築設備、土木工程機械、推土設備和挖掘機的出租和租賃；提供建築資訊；建築和民用建築工作領域的諮詢和監督；裝設在樓宇內的電力設施及設施的建築物之保養，電話裝置消毒。

商標構成：

M-stage

商標編號：N/8 872 類別： 38
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.
國籍：日本
活動：工業與商業
申請日期：2001/11/09
服務：電訊，包括透過流動電話、無線電及電話留言進行的通訊；提供以電腦電訊連接到全球電腦網絡；提供透過流動電話電訊連接到全球電腦網絡；電子郵件；加增網絡（VAN）服務；電腦終端機通訊；出租電話、傳真機及其他電訊儀器和工具；在具瀏覽數據庫功能的流動電話內出版；透過電訊提供數碼音樂。

商標構成：

M-stage

redes de telecomunicação, manutenção e reparação de equipamento de comunicações; instalação e reparação de aparelhos de telecomunicação; instalação e reparação de «hardware» de computador; reparação e manutenção de aparelhos e instrumentos de telecomunicação; reparação e manutenção de computadores; instalação, reparação e manutenção de cabos submarinos, fios aéreos de transmissão de energia, equipamento de comunicação para o controlo em edifícios, sistemas de telecomunicações, telecomunicações para o controlo em edifícios, instalações de telecomunicações, instalações de comunicação de dados, sistemas de computador; construção de edifícios construção de instalações de comunicações; instalação e reparação de telefones e fios de telefone; construção subterrânea; aluguer e locação de equipamento de construção, maquinaria de engenharia civil, equipamento para mover terras e escavadoras; fornecimento de informações sobre construção; consultadoria e supervisionamento no campo da construção e trabalhos de construção civil; manutenção de instalações eléctricas instaladas em edifícios e de construção de instalações, desinfecção de aparelhos de telefone.

A marca consiste em:

M-stage

Marca n.º N/8 872 Classe: 38.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/11/09
Serviços: telecomunicações, comunicações através de telefones celulares, rádio e serviços de mensagens por telefone; fornecimento de ligações de telecomunicações a uma rede global de computador por computadores; fornecimento de ligações de telecomunicações ligado a uma rede global de computador através de telefones celulares; correio electrónico; serviços de redes de valor acrescentado («VAN»); comunicações através de terminais de computador; aluguer de aparelhos de telefone, máquinas de fax e outros aparelhos e instrumentos de telecomunicações; publicações em telefones móveis com funções de pesquisa em bancos de dados («browsing»); fornecimento de música digital através de telecomunicações.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 873 類別： 39
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：運輸；產品包裝和貯藏；預訂旅遊；預訂旅遊及有關資訊，全自電腦數據庫或全球電腦網絡提供；以電腦及／或流動電話為移動物，如汽車或個人作定位服務。

商標構成：

M-stage

Marca n.º N/8 873 Classe: 39.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: transportes; embalagem e armazenagem de produtos; reservas de viagens; reservas de viagens e informações sobre as mesmas, todas fornecidas a partir de uma base de dados de computador ou duma rede global de computador; serviços de posicionamento por computadores e/ou telefones celulares para objectos móveis, tais como automóveis ou indivíduos.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 874 類別： 40
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：材料處理；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與材料處理有關的資訊服務。

商標構成：

M-stage

Marca n.º N/8 874 Classe: 40.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: tratamento de materiais; serviços de informação relacionados com o tratamento de materiais, providenciados «on-line» duma base de dados de computador ou duma rede global de computador.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 875 類別： 41
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：利用電腦圖案製作電視節目；利用電腦開發和散發兒童教學材料；提供與教學及娛樂、影片、運動、旅遊點、具歷史價值地點和消遣地點有關的資訊；戲劇訂位代理；指導使用及提供各類設備，包括電腦、照相機、通訊儀器及影音設備；出版書籍和雜誌；透過電腦電訊終端機提供電腦遊戲；電視玩具（遊戲）

Marca n.º N/8 875 Classe: 41.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: produção de programas de televisão usando gráficos de computador; desenvolvimento e disseminação de material de ensino para crianças usando computadores; fornecimento de informação relacionada com ensino e divertimento, filmes, desporto, locais turísticos, locais de interesse histórico e de recreio;

的出租和租賃；出租配備遊戲機的娛樂設施；提供報章、雜誌、相片、圖片、音樂、動畫娃娃、經連接網絡的電腦電子預錄的電腦程序的電子圖書館；銷售技巧方面的電話教學；電話組織關於銷售技巧方面的座談會；教學服務，尤指組織資訊處理方面的座談會；電訊技術方面的教學；組織及安排關於教育方面的座談會、專題討論會和研討會；組織以文化和教育為目的之展覽；出租預錄磁帶、遊戲盒帶、磁碟及預錄了遊戲程序的錄製光學媒體，錄像帶；聲音、收音機及電視錄製品；借書圖書館；提供博物館設施；出租展覽廳及運動場設施；由數據庫或全球電腦網絡在線提供的娛樂或教育資訊；透過全球電腦網絡提供電子遊戲服務；提供在線電子刊物（不可下載的）；在線出版電子書籍和報章；製作聊天室；由全球電腦網絡提供數位音樂（不可下載的）。

agências de reservas para o teatro; instrução no uso e funcionamento de uma vasta variedade de equipamento incluindo computadores, câmaras, aparelhos de comunicação e equipamento áudio-vídeo; publicação de livros, revistas; fornecimento de um jogo de computador através de um terminal de telecomunicações de computador; aluguer e locação de brinquedos (jogos) de televisão; aluguer de instalações de divertimento equipadas com máquinas de jogos; bibliotecas electrónicas que fornecem jornais, revistas, fotografias, gravuras, música, bonecos animados, programas de computador para computadores ligados a uma rede; ensino, fornecido por telefone, no campo da técnica de vendas; organização, por telefone, de seminários relacionados com técnicas de vendas; serviços de ensino, nomeadamente organização de seminários no campo do processamento de informação; ensino no campo da técnica de telecomunicação; organização e condução de seminários, simpósios e conferências sobre educação; organização de exposições para fins culturais e de educação; aluguer de fitas magnéticas gravadas, cassetes de jogos, discos magnéticos e meios ópticos de gravação nos quais se encontram gravados programas de jogos, fitas de vídeo, gravações de som, de rádios e de televisão; bibliotecas para empréstimos de livros; fornecimento de instalações de museus; aluguer de salas de exposições e de instalações de estádios; informações relacionadas com divertimentos ou educação fornecidas «on-line» de uma base de dados ou numa rede global de computador; serviços de jogos electrónicos fornecidos através de uma rede global de computador; fornecimento de publicações electrónicas «on-line» (não-descarregáveis «downloadable»), publicação «on-line» de livros e jornais electrónicos; produção de «chat-rooms» (locais de conversação); fornecimento de música digital (não descarregável «downloadable») numa rede global de computador.

商標構成：

A marca consiste em:

M-stage

M-stage

商標編號：N/8 876

類別： 42

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：電腦數據處理；出租電腦；出租電腦軟件；更新電腦軟件；租賃或提供進入電腦數據庫的時間；互聯網站，首頁及他人的留言板；電腦顧問服務；電腦編程；網絡及電訊設施設計；由全球電腦網絡提供可下載的電腦軟件；電子商貿中的顧客識別；

Marca n.º N/8 876

Classe: 42.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: processamento de dados de computador; aluguer de computadores; aluguer de «software» de computador; actualização de «software» de computador; locação ou fornecimento de tempo de acesso a base de dados de computadores; «Web

電腦服務，尤指進入電腦數據庫的時間租賃，提供互聯網站、主頁和留言板，全是關於影片、娛樂、話劇、戲劇、影像、新聞及遊戲的搜尋及參考材料；電腦軟件的安裝和保養。

商標構成：

M-stage

sites», «home pages» e «bulletin board» (quadros de mensagens) de terceiros; serviços de consultadoria de computador; programação de computadores; concepção de redes e de instalações de telecomunicações; fornecimento de «software» de computador («downloaded») (descarregado) duma rede global de computador; identificação de clientes em comércio electrónico; serviços de computador, nomeadamente locação de tempo de acesso a base de dados de computador, fornecimento de «Web sites», «home pages» e «bulletin boards» (quadros de mensagens) todos sobre pesquisa e materiais de referência no campo dos filmes, divertimento, peças teatrais, teatro, imagens, notícias e jogos; instalação e manutenção de «software» de computador.

A marca consiste em:

M-stage

商標編號：N/8 877

類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：通訊和電訊儀器和工具；流動電話，數據機，PDA（個人數位助理），電腦，汽車導航儀器和工具，電腦搜尋引擎軟件，可自全球電腦網絡下載的電腦軟件；提供可使用PDA（個人數位助理）玩耍的遊戲；由數據庫或全球電腦網絡在線提供的可下載電子刊物；由全球電腦網絡提供的可下載數位音樂。

商標構成：



Marca n.º N/8 877

Classe: 9.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: aparelhos e instrumentos de comunicação e telecomunicação; telefones celulares, «PDA» (assistência pessoal digital), computadores, aparelhos e instrumentos de navegação para automóveis, «software» de motores de busca para computadores, «software» de computador que se pode descarregar («downloadable») a partir de uma rede global de computador; fornecimento de jogos que se podem jogar usando «PDA» (assistência pessoal digital); publicações electrónicas que se podem descarregar («downloadable») fornecidas «on-line» a partir de bases de dados ou de redes globais de computadores; música digital que se pode descarregar («downloadable»), fornecida a partir de uma rede global de computador.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 878

類別： 16

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Marca n.º N/8 878

Classe: 16.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公室用品（家具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版；印刷品；插圖明信片；音樂譜；歌書；目錄；日曆；雜誌；時間表；書籍；報章；地圖；日記；小冊子；紙卡；信封；宣傳用印刷刊物；曆書；圖片冊；日光膠版印刷複製本；小記事本；紙板製品；花環；連環圖；控制籌；圖案印刷品；手冊；期刊；平面圖；明信片；海報；印刷刊物；印刷日曆；圖紙；教學用品；撕頁日曆。

商標構成：



Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); produtos de impressão; postais ilustrados, folhas de música, livros de canções, catálogos, calendários, revistas, horários, livros, jornais, mapas, diários, panfletos, cartões, envelopes, publicações impressas para publicidade, almanaques, atlas, cópias heliográficas, livretes, artigos de papelão, grinaldas, banda desenhada, fichas de controlo, impressões gráficas, manuais, periódicos, plantas, postais, cartazes, publicações impressas, horários impressos, prospectos, material de ensino, calendários de folhas de arrancar.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 879

類別： 28

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：遊戲和玩意；不屬別類的健身和體育用品；聖誕樹裝飾物，不適用於只與電視接收器連用的玩具；十五子棋；玩具娃娃；多米諾骨牌；桌球記分牌；流動電話（玩具）；集體遊戲；玩具氣球；娛樂儀器和只與電視接收器同用的電子遊戲機，包括那些可透過電訊網絡相互通訊的；娛樂機械人（包括那些可透過全球電腦網絡通訊的）。

商標構成：



Marca n.º N/8 879

Classe: 28.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal, brinquedos, que não sejam adaptados para usar somente com receptores de televisão; jogos de gamão; bonecas; dominós; marcadores de bilhar; «mobiles» (brinquedos); jogos de salão; balões de brinquedo; aparelhos de divertimento e aparelhos para jogos electrónicos adaptados para usar somente com receptores de televisão, incluindo aqueles que podem comunicar uns com os outros através de redes de telecomunicação; robôs para divertimento (incluindo aqueles capazes de comunicar através de rede global de computador).

A marca consiste em:



商標編號：N/8 880

類別： 35

Marca n.º N/8 880

Classe: 35.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：提供與廣告、產品銷售、以業務分類商店及以銷售量分類商店有關的資訊；貿易資訊；提供商業資訊；為他人作廣告；為他人利益透過全球電腦網絡虛擬商業中心展示多種產品和服務讓顧客能觀看和購買該等產品和服務；透過電話及電腦終端機為他人作電腦化訂購多種多樣貨物的服務；以廣告為目的之展覽管理；出租以廣告為目的之展覽場地；電話接線生服務；接聽電話的秘書公司服務；透過電腦數據庫作市場調查；商貿管理和顧問；促銷和廣告規劃；商貿經營，商貿管理；商貿經營顧問，商貿組織顧問，商業管理輔助；商貿評估；商業調查；企業資源規劃；效率專家；商貿經營顧問服務；商業搬遷服務；廣告及推廣服務以及與之有關的資訊服務；處理透過全球電腦網絡進行銷售的商貿管理服務；透過全球電腦網絡提供拍賣服務。

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com publicidade, com a venda de produtos, com lojas classificadas pelo tipo de negócios e pelo rasteio do volume de vendas; informação de negócios; fornecimento de informação comercial; publicidade para terceiros; apresentação de uma variedade de produtos e serviços, para o benefício de terceiros, através de uma rede global de computador de um centro comercial virtual, para permitir aos clientes ver e adquirir esses produtos e serviços; serviços computadorizados de encomendas para terceiros, através do telefone e terminais de computador, para uma vasta variedade de produtos; gestão de exposições para fins de publicidade; aluguer de locais de exposições para fins de publicidade; serviços de atendedores telefónicos; serviços de agências de secretariado para receber chamadas telefónicas; pesquisas de mercado através de uma base de dados computadorizada; gestão de negócios e consultadoria; planeamento de promoção de vendas e publicidade; gestão de negócios, administração de negócios; consultadoria de gestão de negócios, consultadoria de organização de negócios, apoio de gestão de negócios; avaliações de negócios; pesquisa de negócios; planeamento de recursos de empresas; peritos em eficiência; serviços de aconselhamento em gestão de negócios; serviços de mudanças para negócios; serviços de publicidade e promoção e serviços de informações relacionados com os mesmos; serviços de administração de negócios para processamento de vendas feitas numa rede global de computador; fornecimento de serviços de leilões através de uma rede global de computador.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 881

類別： 36

Marca n.º N/8 881

Classe: 36.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：信用卡服務；提供與股票、金融事務及外地股票市場情況、不動產和保險有關的資訊；不動產管理服務；透過由共同議定書連接的全球電腦網絡操控的銀行服務；電子資金轉移；提供電子商貿服務；收取債務（為他人），透過電腦提供資訊；環球開發票服務；基金轉移和電子交易；提供電子銀行系統；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與金融和保險有關的資訊服務；家居銀行；透過全球電腦網絡進行的互聯網銀行服務。

商標構成：



Serviços: instalação de uma rede de telecomunicações, instalação de equipamento de comunicação, manutenção e reparação de redes de telecomunicação, manutenção e reparação de equipamento de comunicações; instalação; e reparação de aparelhos de telecomunicação; instalação e reparação de «hardware» de computador; reparação e manutenção de aparelhos e instrumentos de telecomunicação; reparação e manutenção de computadores; instalação, reparação e manutenção de cabos submarinos, fios aéreos de transmissão de energia, equipamento de comunicação para o controlo em edifícios, sistemas de telecomunicações, telecomunicações para o controlo em edifícios, instalações de telecomunicações, instalações de comunicação de dados, sistemas de computador; construção de edifícios construção de computador; «home banking» (o banco em casa); «Internet banking» (serviços de banco pela «Internet») através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 882

類別： 37

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：電訊網絡安裝，通訊設備安裝，電訊網絡的保養和維修，通訊設備的保養和維修；電腦硬件的安裝和維修；電訊儀器和工具的維修和保養；電腦維修和保養；海底電纜、傳送能源的空中電線、樓宇內控制用的通訊設備、電訊系統、樓宇內控制用電訊、電訊設施、數據通訊設施及電腦系統的安裝、維修和保養；樓宇建築，建造通訊設施；電話和電話線的安裝和修理；地下建築；建築設備、土木工程機械、推土設備和挖掘機的出租和

Marca n.º N/8 882

Classe: 37.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: instalação de uma rede de telecomunicações, instalação de equipamento de comunicação, manutenção e reparação de redes de telecomunicação, manutenção e reparação de equipamento de comunicações; instalação; e reparação de aparelhos de telecomunicação; instalação e reparação de «hardware» de computador; reparação e manutenção de aparelhos e instrumentos de telecomunicação; reparação e manutenção de computadores; instalação, reparação e manutenção de cabos submarinos, fios aéreos de transmissão de energia, equipamento de comunicação para o controlo em edifícios, sistemas de telecomunicações, telecomunicações para o controlo em edifícios, instalações de telecomunicações, instalações de comunicação de dados, sistemas de computador; construção de edifícios, construção de instalações de comunicações; instalação e reparação de telefones e fios de telefone; construção subterrânea; aluguer e locação de equipamento de construção, maquinaria de engenharia civil, equipamento para mover terras e escavadoras; fornecimento de informações sobre construção; consultadoria e supervisionamento no campo da construção e trabalhos de cons-

租賃；提供建築資訊；建築和民用建築工作領域的諮詢和監督；裝設在樓宇內的電力設施及設施的建築物之保養，電話裝置消毒。

商標構成：



trução civil; manutenção de instalações eléctricas instaladas em edifícios e de construção de instalações, desinfecção de aparelhos de telefone.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 883

類別： 38

Marca n.º N/8 883

Classe: 38.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：電訊，包括透過流動電話、無線電及電話留言進行的通訊；提供以電腦電訊連接到全球電腦網絡；提供透過流動電話電訊連接到全球電腦網絡；電子郵件；加增網絡（VAN）服務；電腦終端機通訊；出租電話、傳真機及其他電訊儀器和工具；在具瀏覽數據庫功能的流動電話內出版；透過電訊提供數碼音樂。

Serviços: telecomunicações, comunicações através de telefones celulares, rádio e serviços de mensagens por telefone; fornecimento de ligações de telecomunicações a uma rede global de computador por computadores; fornecimento de ligações de telecomunicações ligadas a uma rede global de computador através de telefones celulares; correio electrónico; serviços de redes de valor acrescentado («VAN»); comunicações através de terminais de computador; aluguer de aparelhos de telefone, máquinas de fax e outros aparelhos e instrumentos de telecomunicações; publicações em telefones móveis com funções de pesquisa em bancos de dados («browsing»); fornecimento de música digital através de telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 884

類別： 39

Marca n.º N/8 884

Classe: 39.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：運輸；產品包裝和貯藏；預訂旅遊；預訂旅遊及有關資

Serviços: transportes; embalagem e armazenagem de produtos; reservas de viagens; reservas de viagens e informações sobre as mesmas, todas fornecidas a partir de uma base de dados de computador ou duma rede global de computador; serviços

訊，全自電腦數據庫或全球電腦網絡提供；以電腦及 / 或流動電話為移動物，如汽車或個人作定位服務。

商標構成：



商標編號：N/8 885

類別：40

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：材料處理；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與材料處理有關的資訊服務。

商標構成：



商標編號：N/8 886

類別：41

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：利用電腦圖案製作電視節目；利用電腦開發和散發兒童教學材料；提供與教學及娛樂、影片、運動、旅遊點、具歷史價值地點和消遣地點有關的資訊；戲劇訂位代理；指導使用及提供各類設備，包括電腦、照相機、通訊儀器及影音設備；出版書籍和雜誌；透過電腦電訊終端機提供電腦遊戲；電視玩具（遊戲）的出租和租賃；出租配備遊戲機的娛樂設施；提供報章、雜誌、相片、圖片、音樂、動畫娃娃、經連接網絡的電腦電子預錄的電腦程序的電子圖書館；銷售技巧方面的電話教學；電話組織關於銷售技巧方面的座談會；教學服務，尤指組織資訊處理方面的座談會；電訊技術方面的教學；組織及安排關於教育方面的座談會、專題討論會和研討會；組織以文化和教育為目的之展覽；出租預錄磁帶、遊戲盒帶、磁碟及預錄了遊戲程序的錄製光學媒體，錄像帶；聲音、收音機及電視錄製品；借書圖書館；提供博

de posicionamento por computadores e/ou telefones celulares para objectos móveis, tais como automóveis ou indivíduos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/8 885

Classe: 40.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: tratamento de materiais; serviços de informação relacionados com o tratamento de materiais, providenciados «on-line» numa base de dados de computador ou numa rede global de computador.

A marca consiste em:



Marca n.º N/8 886

Classe: 41.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: produção de programas de televisão usando gráficos de computador; desenvolvimento e disseminação de material de ensino para crianças usando computadores; fornecimento de informação relacionada com ensino e divertimento, filmes, desporto, locais turísticos, locais de interesse histórico e de recreio; agências de reservas para o teatro; instrução no uso e funcionamento de uma vasta variedade de equipamento incluindo computadores, câmaras, aparelhos de comunicação e equipamento áudio-vídeo; publicação de livros, revistas; fornecimento de um jogo de computador através de um terminal de telecomunicações de computador; aluguer e locação de brinquedos (jogos) de televisão; aluguer de instalações de divertimento equipadas com máquinas de jogos; bibliotecas electrónicas que fornecem

物館設施；出租展覽廳及運動場設施；由數據庫或全球電腦網絡在線提供的娛樂或教育資訊；透過全球電腦網絡提供電子遊戲服務；提供在線電子刊物（不可下載的）；在線出版電子書籍和報章；製作聊天室；由全球電腦網絡提供數位音樂（不可下載的）。

jornais, revistas, fotografias, gravuras, música, bonecos animados, programas de computador para computadores ligados a uma rede; ensino, fornecido por telefone, no campo da técnica de vendas; organização, por telefone, de seminários relacionados com técnicas de vendas; serviços de ensino, nomeadamente organização de seminários no campo do processamento informação; ensino no campo da técnica da telecomunicação; organização e condução de seminários, simpósios e conferências sobre educação; organização de exposições para fins culturais e de educação; aluguer de fitas magnéticas gravadas, cassetes de jogos, discos magnéticos e meios ópticos de gravação nos quais se encontram gravados programas de jogos, fitas de vídeo, gravações de som, de rádios e de televisão; bibliotecas para empréstimos de livros; fornecimento de instalações de museus; aluguer de salas de exposições e de instalações de estádios; informações relacionadas com divertimentos ou educação fornecidas «on-line» de uma base de dados ou duma rede global de computador; serviços de jogos electrónicos fornecidos através de uma rede global de computador; fornecimento de publicações electrónicas «on-line» (não-descarregáveis «downloadable»), publicação «on-line» de livros e jornais electrónicos; produção de «chat-rooms» (locais de conversação); fornecimento de música digital (não descarregável «downloadable») duma rede global de computador.

商標構成：



A marca consiste em:

商標編號：N/8 887 類別： 42
申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：電腦數據處理；出租電腦；出租電腦軟件；更新電腦軟件；租賃或提供進入電腦數據庫的時間；互聯網站，首頁及他人的留言板；電腦顧問服務；電腦編程；網絡及電訊設施設計；由全球電網提供可下載的電腦軟件；電子商貿中的顧客識別；電腦服務，尤指進入電腦數據庫的時間租賃，提供互聯網站、主頁

Marca n.º N/8 887 Classe: 42.^a
Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: processamento de dados de computador; aluguer de computadores; aluguer de «software» de computador; actualização de «software» de computador; locação ou fornecimento de tempo de acesso a base de dados de computadores; «Web sites», «home pages» e «bulletin board» (quadros de mensagens) de terceiros; serviços de consultadoria de computador; programação de computadores; concepção de redes e de instalações de telecomunicações; fornecimento de «software» de computador («downloaded») (descarregado) duma rede global de computador; identificação de clientes em co-

和留言板，全是關於影片、娛樂、話劇、戲劇、影像、新聞及遊戲的搜尋及參考材料；電腦軟件的安裝和保養。

mércio electrónico; serviços de computador, nomeadamente locação de tempo de acesso a base de dados de computador, fornecimento de «Web sites», «home pages» e «bulletin boards» (quadros de mensagens) todos sobre pesquisa e materiais de referência no campo dos filmes, divertimento, peças teatrais, teatro, imagens, notícias e jogos; instalação e manutenção de «software» de computador.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/8 888

類別： 9

Marca n.º N/8 888

Classe: 9.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

產品：通訊和電訊儀器和工具；流動電話，數據機，PDA（個人數位助理），電腦，汽車導航儀器和工具，電腦搜尋引擎軟件，可自全球電腦網絡下載的電腦軟件；提供可使用PDA（個人數位助理）玩耍的遊戲；由數據庫或全球電腦網絡在線提供的可下載電子刊物；由全球電腦網絡提供的可下載數位音樂。

Produtos: aparelhos e instrumentos de comunicação e telecomunicação; telefones celulares, «PDA» (assistência pessoal digital), computadores, aparelhos e instrumentos de navegação para automóveis, «software» de motores de busca para computadores, «software» de computador que se pode descarregar («downloadable») a partir de uma rede global de computador; fornecimento de jogos que se podem jogar usando «PDA» (assistência pessoal digital); publicações electrónicas que se podem descarregar («downloadable») fornecidas «on-line» a partir de bases de dados ou de redes globais de computadores; música digital que se pode descarregar («downloadable»), fornecida a partir de uma rede global de computador.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 889

類別： 16

Marca n.º N/8 889

Classe: 16.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

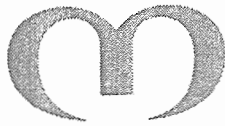
Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公室用品（家具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版；印刷品；插圖明信片；音樂譜；歌書；目錄；日曆；雜誌；時間表；書籍；報章；地圖；日記；小冊子；紙卡；信封；宣傳用印刷刊物；曆書；圖片冊；日光膠版印刷複製本；小記事本；紙板製品；花環；連環圖；控制籌；圖案印刷品；手冊；期刊；平面圖；明信片；海報；印刷刊物；印刷日曆；圖紙；教學用品；撕頁日曆。

商標構成：



Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); produtos de impressão; postais ilustrados, folhas de música, livros de canções, catálogos, calendários, revistas, horários, livros, jornais, mapas, diários, panfletos, cartões, envelopes, publicações impressas para publicidade, almanaques, atlas, cópias heliográficas, livretes, artigos de papelão, grinaldas, banda desenhada, fichas de controlo, impressões gráficas, manuais, periódicos, plantas, postais, cartazes, publicações impressas, horários impressos, prospectos, material de ensino, calendários de folhas de arrancar.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 890

類別： 38

Marca n.º N/8 890

Classe: 38.ª

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：電訊，包括透過流動電話、無線電及電話留言進行的通訊；提供以電腦電訊連接到全球電腦網絡；提供透過流動電話電訊連接到全球電腦網絡；電子郵件；加增網絡（VAN）服務；電腦終端機通訊；出租電話、傳真機及其他電訊儀器和工具；在具瀏覽數據庫功能的流動電話內出版；透過電訊提供數碼音樂。

Serviços: telecomunicações, comunicações através de telefones celulares, rádio e serviços de mensagens por telefone; fornecimento de ligações de telecomunicações a uma rede global de computador por computadores; fornecimento de ligações de telecomunicações ligadas a uma rede global de computador através de telefones celulares; correio electrónico; serviços de redes de valor acrescentado («VAN»); comunicações através de terminais de computador; aluguer de aparelhos de telefone, máquinas de fax e outros aparelhos e instrumentos de telecomunicações; publicações em telefones móveis com funções de pesquisa em bancos de dados («browsing»); fornecimento de música digital através de telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 891

類別：37

Marca n.º N/8 891

Classe: 37.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

服務：電訊網絡安裝，通訊設備安裝，電訊網絡的保養和維修，通訊設備的保養和維修；電腦硬件的安裝和維修；電訊儀器和工具的維修和保養；電腦維修和保養；海底電纜、傳送能源的空中電線、樓宇內控制用的通訊設備、電訊系統、樓宇內控制用電訊、電訊設施、數據通訊設施及電腦系統的安裝、維修和保養；樓宇建築，建造通訊設施；電話和電話線的安裝和修理；地下建築；建築設備、土木工程機械、推土設備和挖掘機的出租和租賃；提供建築資訊；建築和民用建築工作領域的諮詢和監督；裝設在樓宇內的電力設施及設施的建築物之保養，電話裝置消毒。

Serviços: instalação de uma rede de telecomunicações, instalação de equipamento de comunicação, manutenção e reparação de redes de telecomunicação, manutenção e reparação de equipamento de comunicações; instalação e reparação de aparelhos de telecomunicação; instalação e reparação de «hardware» de computador; reparação e manutenção de aparelhos e instrumentos de telecomunicação; reparação e manutenção de computadores; instalação, reparação e manutenção de cabos submarinos, fios aéreos de transmissão de energia, equipamento de comunicação para o controlo em edifícios, sistemas de telecomunicações, telecomunicações para o controlo em edifícios, instalações de telecomunicações, instalações de comunicação de dados, sistemas de computador; construção de edifícios, construção de instalações de comunicações; instalação e reparação de telefones e fios de telefone; construção subterrânea; aluguer e locação de equipamento de construção, maquinaria de engenharia civil, equipamento para mover terras e escavadoras; fornecimento de informações sobre construção; consultadoria e supervisão no campo da construção e trabalhos de construção civil; manutenção de instalações eléctricas instaladas em edifícios e de construção de instalações, desinfecção de aparelhos de telefone.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 892

類別：36

Marca n.º N/8 892

Classe: 36.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

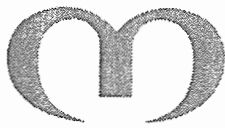
Data do pedido: 2001/11/09

服務：信用卡服務；提供與股票、金融事務及外地股票市場情況、不動產和保險有關的資訊；不動產管理服務；透過由共同議定書連接的全球電腦網絡操控的銀行服務；電子資金轉移；提供電子商貿服務；收取債務（為他人），透過電腦提供資訊；環球

Serviços: instalação de uma rede de telecomunicações, instalação de equipamento de comunicação, manutenção e reparação de redes de telecomunicação, manutenção e reparação de equipamento de comunicações; instalação e reparação de aparelhos de telecomunicação; instalação e reparação de «hardware» de computador; reparação e manutenção de aparelhos e instru-

開發票服務；基金轉移和電子交易；提供電子銀行系統；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與金融和保險有關的資訊服務；家居銀行；透過全球電腦網絡進行的互聯網銀行服務。

商標構成：



mentos de telecomunicação; reparação e manutenção de computadores; instalação, reparação e manutenção de cabos submarinos, fios aéreos de transmissão de energia, equipamento de comunicação para o controlo em edifícios, sistemas de telecomunicações, telecomunicações para o controlo em edifícios, instalações de telecomunicações, instalações de comunicação de dados, sistemas de computador; construção de edifícios, construção de computador; «home banking» (o banco em casa); «Internet banking» (serviços de banco pela Internet) através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 893

類別： 35

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：提供與廣告、產品銷售、以業務分類商店及以銷售量分類商店有關的資訊；貿易資訊；提供商業資訊；為他人作廣告；為他人利益透過全球電腦網絡虛擬商業中心展示多種產品和服務讓顧客能觀看和購買該等產品和服務；透過電話及電腦終端機為他人作電腦化訂購多種多樣貨物的服務；以廣告為目的之展覽管理；出租以廣告為目的之展覽場地；電話接線生服務；接聽電話的秘書公司服務；透過電腦數據庫作市場調查；商貿管理和顧問；促銷和廣告規劃；商貿經營，商貿管理；商貿經營顧問，商貿組織顧問，商業管理輔助；商貿評估；商業調查；企業資源規

Marca n.º N/8 893

Classe: 35.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

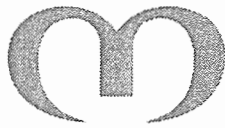
Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com publicidade, com a venda de produtos, com lojas classificadas pelo tipo de negócios e pelo rasteio do volume de vendas; informação de negócios; fornecimento de informação comercial; publicidade para terceiros; apresentação de uma variedade de produtos e serviços, para o benefício de terceiros, através de uma rede global de computador de um centro comercial virtual, para permitir aos clientes ver e adquirir esses produtos e serviços; serviços computadorizados de encomendas para terceiros, através do telefone e terminais de computador, para uma vasta variedade de produtos; gestão de exposições para fins de publicidade; aluguer de locais de exposições para fins de publicidade; serviços de atendedores telefónicos; serviços de agências de secretariado para receber chamadas telefónicas; pesquisas de mercado através de uma base de dados computadorizada; gestão de negócios e consultadoria; planeamento de promoção de vendas e publicidade; gestão de negócios, administração de negócios; consultadoria de gestão de negócios, consultadoria de organização de negócios, apoio de gestão de negócios; avaliações de negócios; pesquisa de negócios; planeamento de recursos de empresas; peritos em eficiência; serviços de aconselhamento em gestão de negócios; serviços de mudanças para negócios; serviços de publicidade e promoção e serviços de informações relacionados com os mesmos; serviços de administração de negócios

劃；效率專家；商貿經營顧問服務；商業搬遷服務；廣告及推廣服務以及與之有關的資訊服務；處理透過全球電腦網絡進行銷售的商貿管理服務；透過全球電腦網絡提供拍賣服務。

商標構成：



para processamento de vendas feitas numa rede global de computador; fornecimento de serviços de leilões através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 894

類別： 28

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

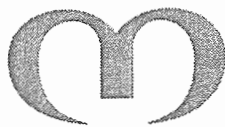
國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

產品：遊戲和玩意；不屬別類的健身和體育用品；聖誕樹裝飾物，不適用於只與電視接收器連用的玩具；十五子棋；玩具娃娃；多米諾骨牌；桌球記分牌；流動電話（玩具）；集體遊戲；玩具氣球；娛樂儀器和只與電視接收器同用的電子遊戲機，包括那些可透過電訊網絡相互通訊的；娛樂機械人（包括那些可透過全球電腦網絡通訊的）。

商標構成：



Marca n.º N/8 894

Classe: 28.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal, brinquedos que não sejam adaptados para usar somente com receptores de televisão; jogos de gamão; bonecas; dominós; marcadores de bilhar; «mobiles» (brinquedos); jogos de salão; balões de brinquedo; aparelhos de divertimento e aparelhos para jogos electrónicos adaptados para usar somente com receptores de televisão, incluindo aqueles que podem comunicar uns com os outros através de redes de telecomunicação; robos para divertimento (incluindo aqueles capazes de comunicar através de rede global de computador).

A marca consiste em:



商標編號：N/8 895

類別： 39

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：運輸；產品包裝和貯藏；預訂旅遊；預訂旅遊及有關資訊，全自電腦數據庫或全球電腦網絡提供；以電腦及/或流動電話為移動物，如汽車或個人作定位服務。

Marca n.º N/8 895

Classe: 39.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: transportes; embalagem e armazenagem de produtos; reservas de viagens; reservas de viagens e informações sobre as mesmas, todas fornecidas a partir de uma base de dados de computador ou numa rede global de computador; serviços de posicionamento por computadores e/ou telefones celulares para objectos móveis, tais como automóveis ou indivíduos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/8 896

類別：40

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：材料處理；自電腦數據庫或全球電腦網絡在線提供與材料處理有關的資訊服務。

Marca n.º N/8 896

Classe: 40.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: tratamento de materiais; serviços de informação relacionados com o tratamento de materiais, providenciados «on-line» numa base de dados de computador ou numa rede global de computador.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/8 897

類別：41

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/09

服務：利用電腦圖案製作電視節目；利用電腦開發和散發兒童教學材料；提供與教學及娛樂、影片、運動、旅遊點、具歷史價值地點和消遣地點有關的資訊；戲劇訂位代理；指導使用及提供各類設備，包括電腦、照相機、通訊儀器及影音設備；出版書籍和雜誌；透過電腦電訊終端機提供電腦遊戲；電視玩具（遊戲）的出租和租賃；出租配備遊戲機的娛樂設施；提供報章、雜誌、相片、圖片、音樂、動畫娃娃、經連接網絡的電腦電子預錄的電腦程序的電子圖書館；銷售技巧方面的電話教學；電話組織關於銷售技巧方面的座談會；教學服務，尤指組織資訊處理方面的座談會；電訊技術方面的教學；組織及安排關於教育方面的座談會、專題討論會和研討會；組織以文化和教育為目的之展覽；出租預錄磁帶、遊戲盒帶、磁碟及預錄了遊戲程序的錄製光學媒

Marca n.º N/8 897

Classe: 41.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/09

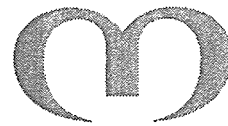
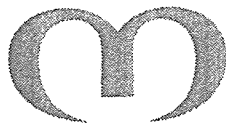
Serviços: produção de programas de televisão usando gráficos de computador; desenvolvimento e disseminação de material de ensino para crianças usando computadores; fornecimento de informação relacionada com ensino e divertimento, filmes, desporto, locais turísticos, locais de interesse histórico e de recreio; agências de reservas para o teatro; instrução no uso e funcionamento de uma vasta variedade de equipamento incluindo computadores, câmaras, aparelhos de comunicação e equipamento áudio-vídeo; publicação de livros, revistas; fornecimento de um jogo de computador através de um terminal de telecomunicações de computador; aluguer e locação de brinquedos (jogos) de televisão; aluguer de instalações de divertimento equipadas com máquinas de jogos; bibliotecas electrónicas que fornecem jornais, revistas, fotografias, gravuras, música, bonecos animados, programas de computador para computadores ligados a uma rede; ensino, fornecido por telefone, no campo da técnica de vendas; organização, por telefone, de seminários relacionados

體，錄像帶；聲音、收音機及電視錄製品；借書圖書館；提供博物館設施；出租展覽廳及運動場設施；由數據庫或全球電腦網絡在線提供的娛樂或教育資訊；透過全球電腦網絡提供電子遊戲服務；提供在線電子刊物（不可下載的）；在線出版電子書籍和報章；製作聊天室；由全球電腦網絡提供數位音樂（不可下載的）。

com técnicas de vendas; serviços de ensino, nomeadamente organização de seminários no campo do processamento informação; ensino no campo da técnica de telecomunicação; organização e condução de seminários, simpósios e conferências sobre educação; organização de exposições para fins culturais e de educação; aluguer de fitas magnéticas gravadas, cassetes de jogos, discos magnéticos e meios ópticos de gravação nos quais se encontram gravados programas de jogos, fitas de vídeo, gravações de som, de rádios e de televisão; bibliotecas para empréstimos de livros; fornecimento de instalações de museus; aluguer de salas de exposições e de instalações de estádios; informações relacionadas com divertimentos ou educação fornecidas «on-line» de uma base de dados ou duma rede global de computador; serviços de jogos electrónicos fornecidos através de uma rede global de computador; fornecimento de publicações electrónicas «on-line» (não-descarregáveis «downloadable»), publicação «on-line» de livros e jornais electrónicos; produção de «chat-rooms» (locais de conversação); fornecimento de música digital (não descarregável «downloadable») duma rede global de computador.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 898

類別： 42

Marca n.º N/8 898

Classe: 42.^a

申請人：Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

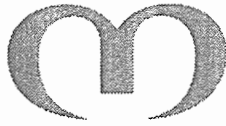
Data do pedido: 2001/11/09

服務：電腦數據處理；出租電腦；出租電腦軟件；更新電腦軟件；租賃或提供進入電腦數據庫的時間；互聯網站，首頁及他人的留言板；電腦顧問服務；電腦編程；網絡及電訊設施設計；由全球電網絡提供可下載的電腦軟件；電子商貿中的顧客識別；電腦服務，尤指進入電腦數據庫的時間租賃，提供互聯網站、主頁

Serviços: processamento de dados de computador; aluguer de computadores; aluguer de «software» de computador; actualização de «software» de computador; locação ou fornecimento de tempo de acesso à base de dados de computadores; «Web sites», «home pages» e «bulletin board» (quadros de mensagens) de terceiros; serviços de consultadoria de computador; programação de computadores; concepção de redes e de instalações de telecomunicações; fornecimento de «software» de computador («downloaded») (descarregado) duma rede global de computador; identificação de clientes em comércio electrónico; serviços de computador, nomeadamente locação de tempo de acesso a base de dados de computador, fornecimento de «Web sites», «home pages» e «bulletin boards» (quadros de mensagens) todos sobre pesquisa e materiais de referência no campo dos filmes, divertimento, peças teatrais, teatro,

和留言板，全是關於影片、娛樂、話劇、戲劇、影像、新聞及遊戲的搜尋及參考材料；電腦軟件的安裝和保養。

商標構成：



imagens, notícias e jogos; instalação e manutenção de «software» de computador.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 900

類別： 5

Marca n.º N/8 900

Classe: 5.ª

申請人：Pharmanex, LLC, 75 West Center Provo, Utah
84 601, Estados Unidos da América.

Requerente: Pharmanex, LLC, 75 West Center Provo, Utah
84 601, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

Data do pedido: 2001/11/09

產品：營養補充品，尤指植物製劑。

Produtos: suplementos nutritivos, nomeadamente preparações botânicas.

商標構成：

A marca consiste em:

OPTIMUM OMEGA

OPTIMUM OMEGA

商標編號：N/8 903

類別： 34

Marca n.º N/8 903

Classe: 34.ª

申請人：馬有仁，地址：南灣大馬路693號大華大廈19樓，中國澳門

Requerente: Ma Iao Ian, Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edf. Tai Wah, 19.º andar, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/12

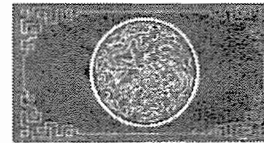
Data do pedido: 2001/11/12

產品：煙草。

Produtos: tabaco.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色底，四周環繞淺紅色綫框，中間有一個細白邊的深綠色圓形，內置的兩條龍及雲霞均用白色繪畫，紅眼睛。

Reivindicação de cores: fundo a vermelho com contorno constituído pelas linhas a vermelho claro. No meio existe um círculo verde escuro com contorno branco, dentro do qual estão dois dragões com olhos vermelhos e nuvens pintados em branco.

商標編號：N/8 904

類別： 34

Marca n.º N/8 904

Classe: 34.ª

申請人：馬有仁，地址：南灣大馬路693號大華大廈19樓，中國澳門

Requerente: Ma Iao Ian, Av. Praia Grande, n.º 693, Edf. Tai Wah, 19.º andar, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/12

Data do pedido: 2001/11/12

產品：煙草。

Produtos: tabaco.

商標構成：



顏色之要求：四周為金色綫框，中間有一個紅色圓形，外綫金白顏色，內置一條金龍在雲霞中。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: o contorno em linhas douradas. No meio existe um círculo vermelho com contornos dourado e branco, dentro do qual está um dragão dourado em nuvens.

商標編號：N/8 905

類別：30

申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,
1441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40213, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/12

產品：咖啡；茶；麵包，糕點，糖果，三文治；調味品，調味料，芥末及醬汁；備用餐食及備用餐食用製品；開胃品。

商標構成：

ZINGER

Marca n.º N/8 905

Classe: 30.^a

Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/12

Produtos: café; chá; pão, pastelaria, confeitaria, sanduíches; condimentos, temperos, mostardas e molhos; refeições preparadas e produtos para refeições preparadas; aperitivos.

A marca consiste em:

ZINGER

商標編號：N/8 906

類別：29

申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,
1441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40213, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/12

產品：肉，魚，家禽；保存裝、乾製及煮熟的碎肉牛排，水果，蔬菜泥及蔬菜糊；備用餐食及備用餐食用製品；開胃品。

商標構成：

ZINGER

Marca n.º N/8 906

Classe: 29.^a

Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/12

Produtos: carne, peixe, aves; bifes de carne picada, frutos, purés e pastas de legumes, em conserva, secos e cozinhados; refeições preparadas e produtos para refeições preparadas; aperitivos.

A marca consiste em:

ZINGER

商標編號：N/8 907

類別：9

申請人：Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

Marca n.º N/8 907

Classe: 9.^a

Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/12

產品：自動售賣機。

商標構成：

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/12

Produtos: máquinas automáticas de vendas.

A marca consiste em:

NESCAFE

NESCAFE

商標編號：N/8 908

類別： 35

申請人：Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/12

服務：廣告，商貿管理及商貿管理顧問，為消費者作連鎖供應業的管理，行政管理，商貿資訊，商貿問卷調查，市場研究，商貿管理輔助，辦公室職務及電腦檔案管理，訂貨及有關售貨訂單處理廣告及直接市場營銷服務，全自互聯網數據庫在線提供，匯編廣告材料及目錄作互聯網頁之用。

商標構成：

NESCAFE

Marca n.º N/8 908

Classe: 35.^a

Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/12

Serviços: publicidade, gestão de negócios e consultadoria de gestão de negócios, gestão do sector de fornecimentos em cadeia ao consumidor, gestão administrativa, informação de negócios, inquéritos de negócios, estudos de mercado, assistência na gestão de negócios, gestão de funções de escritório e de ficheiros computadorizados, processamento de encomendas e das correspondentes ordens de venda, serviços de publicidade e de «marketing» directo, todos providenciados «on line» via uma base de dados na «Internet», compilação de matérias publicitárias e catálogos usados como páginas de «web» na «Internet».

A marca consiste em:

NESCAFE

商標編號：N/8 909

類別： 38

申請人：Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/12

服務：電訊，電腦終端機通訊，互聯網電子郵件，透過電腦、電纜或數據傳送工具傳送信息、影像或數據，透過電子工作網絡工具作通訊和交易，提供進入電腦伺服器途徑以作商貿管理，透過電訊途徑（如為人所認識的互聯網）散播資訊。

商標構成：

NESCAFE

Marca n.º N/8 909

Classe: 38.^a

Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/12

Serviços: telecomunicações, comunicações por terminais de computador, correio electrónico via «Internet», transmissão de mensagens, imagens ou dados por computador, por cabo ou por meios de transmissão de dados, comunicações e transacções por meio de redes de trabalho electrónicas, providenciar acesso a um servidor computadorizado para gestão de negócios, disseminação de informação por meios de telecomunicações (conhecido como a «Internet»).

A marca consiste em:

NESCAFE

營業場所之名稱及標誌之保護

Protecção do nome e insígnia de estabelecimento

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百四十三條，以下公布本地區營業場所之名稱及標誌註冊之請求書，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica o pedido de registo de nome e insígnia de estabelecimento para o Território e que, da data desta publicação, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

營業場所名稱或標誌公佈

Publicação de nome ou insígnia de estabelecimento

編號：E/22

Número: E/22

申請人：Companhia Etar das Ilhas, Limitada

Requerente: Companhia Etar das Ilhas, Limitada

地址：Av. Son On, s/n, Etar da Taipa, Macau

Sede: Av. Son On, s/n, Etar da Taipa, Macau

國籍：中國澳門

Nacionalidade: de Macau, China

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/10/18

Data do pedido: 2001/10/18

行業類別：提供污水處理服務。

Tipo de actividade: prestação de serviços de tratamento de águas residuais.

顏色要求：標誌僅為色版 313 cvc。

Reivindicação de cores: a insígnia é composta pela cor Pantone 313 cvc, apenas.

名稱 / 標誌：

Nome/insígnia:



根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條第一款 d) 項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o artigo 10.º, n.º 1, alínea d), e n.º 2 do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de Marcas

批示

Concessões

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/6743	19-10-2001	19-10-2001	Virgin Enterprises Limited	GB	09
N/6744	"	"	同上 O mesmo	GB	09
N/7674	"	"	BP Amoco p.l.c.	GB	01
N/7678	"	"	同上 O mesmo	GB	04
N/7679	"	"	同上 O mesmo	GB	09
N/7681	"	"	同上 O mesmo	GB	11
N/7824	09-11-2001	09-11-2001	2cube Holdings Limited	VG	36
N/7837	19-10-2001	19-10-2001	廣東省食品進出口集團公司 Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation	CN	33

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/7871	19-10-2001	19-10-2001	Binding-Brauerei AG	DE	32
N/7873	09-11-2001	09-11-2001	Veeko Fashion Overseas Company Limited	VG	25
N/7874	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/7897	14-11-2001	14-11-2001	Alfred Dunhill Limited	GB	14
N/7898	“	“	同上 O mesmo	GB	16
N/7899	“	“	同上 O mesmo	GB	18
N/7900	“	“	同上 O mesmo	GB	25
N/7901	“	“	同上 O mesmo	GB	34
N/7923	09-11-2001	09-11-2001	Excellent Mark Limited	VG	28
N/7924	“	“	同上 O mesmo	VG	28
N/7925	“	“	同上 O mesmo	VG	28
N/7926	“	“	同上 O mesmo	VG	28
N/7927	14-11-2001	14-11-2001	同上 O mesmo	VG	28
N/7928	09-11-2001	09-11-2001	同上 O mesmo	VG	28
N/7966	14-11-2001	14-11-2001	D. Jacobson & Sons Limited	GB	18
N/7967	09-11-2001	09-11-2001	同上 O mesmo	GB	25
N/7969	14-11-2001	14-11-2001	Mulhens GMBH & C° KG	DE	03
N/7975	19-10-2001	19-10-2001	Pharmanex, LLC	US	41
N/7976	“	“	同上 O mesmo	US	05
N/7989	09-11-2001	09-11-2001	Baron Philippe de Rothschild SA	FR	33
N/7990	“	“	同上 O mesmo	CH	33
N/7991	“	“	同上 O mesmo	CH	33
N/7992	“	“	同上 O mesmo	CH	33
N/7993	“	“	同上 O mesmo	CH	33
N/7999	19-10-2001	19-10-2001	Walton International Limited	KY	18
N/8040	“	“	A. A. Ferreira, S.A.	PT	33
N/8041	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/8086	09-11-2001	09-11-2001	BASF Aktiengesellschaft	DE	05
N/8091	19-10-2001	19-10-2001	四川省成都全興酒廠 Sichuan Chengdu Quan Xing Distillery	CN	33
N/8100	09-11-2001	09-11-2001	Halls Creek Pte Ltd.	SG	38
N/8101	“	“	同上 O mesmo	SG	36
N/8102	“	“	同上 O mesmo	SG	09
N/8120	19-10-2001	19-10-2001	Montres Rolex SA	CH	14
N/8125	“	“	同上 O mesmo	CH	14
N/8126	“	“	同上 O mesmo	CH	14
N/8127	“	“	同上 O mesmo	CH	14
N/8128	“	“	同上 O mesmo	CH	14
N/8172	09-11-2001	09-11-2001	Lolo Group Co., Ltd	CN	32
N/8173	“	“	同上 O mesmo	CN	32
N/8181	“	“	安泰人壽保險（澳門）股份有限公司 Seguradora East Asia Aetna (Macau) Sarl	MO	36
N/8198	“	“	The Lipstick Café, Inc.	US	42
N/8201	“	“	澳亞衛視有限公司 Companhia de Televisão por Satélite MASTV, Limitada	MO	35
N/8202	“	“	同上 O mesmo	MO	38
N/8203	“	“	同上 O mesmo	MO	41
N/8215	“	“	Asprey & Garrard Limited	GB	18
N/8216	“	“	同上 O mesmo	GB	08
N/8225	19-10-2001	19-10-2001	Montres Tudor SA	CH	14
N/8228	09-11-2001	09-11-2001	Southern Comfort Properties, Inc.	US	33
N/8247	“	“	Miller Brewing Company	US	32
N/8248	“	“	同上 O mesmo	US	32
N/8249	“	“	Baron Philippe de Rothschild S.A.	FR	33
N/8250	“	“	Hoe Hin Pak Fah Yeow Manufactory Limited	HK	05
N/8251	“	“	同上 O mesmo	HK	05

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8252	09-11-2001	09-11-2001	同上 O mesmo	HK	05
N/8253	“	“	同上 O mesmo	HK	05
N/8254	“	“	同上 O mesmo	HK	05
N/8258	“	“	Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation)	JP	09
N/8265	“	“	Eli Lilly and Company	US	05
N/8274	“	“	新晨醫藥企業（澳門）有限公司 Indústria Farmacêutica Alvorada de Macau Limitada	MO	05
N/8276	“	“	Credit Suisse Group	CH	36
N/8284	“	“	Intel Corporation	US	09
N/8286	“	“	Arthur Andersen LLP	US	09
N/8287	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/8289	14-11-2001	14-11-2001	同上 O mesmo	US	36
N/8290	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/8291	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/8300	“	“	楊壽華 Ieong Sao Wa	MO	30
N/8307	“	“	Expressco, Inc.	US	25
N/8308	“	“	同上 O mesmo	US	18
N/8311	“	“	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	VG	09
N/8312	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8313	“	“	同上 O mesmo	VG	36
N/8316	“	“	同上 O mesmo	VG	37
N/8317	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8318	“	“	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	09
N/8319	“	“	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	VG	39
N/8320	“	“	同上 O mesmo	VG	40
N/8321	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8322	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8323	“	“	同上 O mesmo	VG	09
N/8324	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8325	“	“	同上 O mesmo	VG	37
N/8326	“	“	同上 O mesmo	VG	36
N/8327	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8328	“	“	同上 O mesmo	VG	39
N/8329	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8330	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8331	“	“	同上 O mesmo	VG	09
N/8332	“	“	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	VG	35
N/8333	“	“	同上 O mesmo	VG	36
N/8334	“	“	同上 O mesmo	VG	37
N/8335	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8336	“	“	同上 O mesmo	VG	39
N/8337	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8338	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8339	“	“	同上 O mesmo	VG	09
N/8340	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8341	“	“	同上 O mesmo	VG	36
N/8342	“	“	同上 O mesmo	VG	37
N/8343	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8344	“	“	同上 O mesmo	VG	39
N/8345	“	“	同上 O mesmo	VG	40
N/8346	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8347	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8348	“	“	同上 O mesmo	VG	09
N/8349	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8350	“	“	同上 O mesmo	VG	36

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8351	14-11-2001	14-11-2001	同上 O mesmo	VG	37
N/8352	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8353	“	“	同上 O mesmo	VG	39
N/8354	“	“	同上 O mesmo	VG	40
N/8355	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8356	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8357	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8359	“	“	同上 O mesmo	VG	37
N/8360	“	“	同上 O mesmo	VG	05
N/8361	“	“	同上 O mesmo	VG	38
N/8362	“	“	同上 O mesmo	VG	39
N/8363	“	“	同上 O mesmo	VG	40
N/8364	“	“	同上 O mesmo	VG	41
N/8365	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8366	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8367	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8368	“	“	同上 O mesmo	VG	05
N/8369	“	“	同上 O mesmo	VG	35
N/8370	“	“	同上 O mesmo	VG	42
N/8371	“	“	同上 O mesmo	VG	05
N/8372	“	“	同上 O mesmo	VG	35

¹ 不批給“中山米酒 . Zhong Shan Mijiu” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “中山米酒 . Zhong Shan Mijiu”

拒絕

Recusas

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 País resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/8002	17-10-2001	澳門出版社有限公司 Edições Macau, Limitada	MO	16	根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款e)項 Nos termos da alínea e) do n° 2 do art. 214°, do D.L. n° 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/8027	08-11-2001	Monitor Ltd.	VG	29	根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第197條及第199條第1款b)項 Nos termos da alínea a) do n° 2 do art. 214°, conjugada com o art. 197° e a alínea b) do n° 1 do art. 199°, do D.L. n° 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/8123	16-10-2001	Montres Rolex SA	CH	14	根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第197條及第199條第1款b)及c)項 Nos termos da alínea a) do n° 2 do art. 214°, conjugada com o art. 197° e as alíneas b) e c) do n° 1 do art. 199°, do D.L. n° 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/8129	“	同上 O mesmo	CH	14	同上 Idem
N/8166	24-10-2001	Morinda, Inc.	US	32	根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第197條及第199條第1款b)項 Nos termos da alínea a) do n° 2 do art. 214°, conjugada com o art. 197° e a alínea b) do n° 1 do art. 199°, do D.L. n° 97/99/M, de 13 de Dezembro

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 País resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/8167	24-10-2001	同上 O mesmo	US	05	同上 Idem
N/8168	“	同上 O mesmo	US	03	同上 Idem

續展

Renovações

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
504/INPI	449-M	18-10-2001	Sanyo Electric Co., Ltd.	JP
505/INPI	450-M	“	同上 O mesmo	JP
1441/INPI	1345-M	07-11-2001	Paco Rabanne Parfums, Société anonyme	FR
1913/INPI	1817-M	16-11-2001	Mastercard International Inc.	US
1914/INPI	1818-M	“	同上 O mesmo	US
2256/INPI	2159-M	31-10-2001	Assicurazioni Generali, S.p.A.	IT
2658/INPI	2554-M	16-11-2001	Pioneer Kabushiki Kaisha (também comerciando como Pioneer Electronic Corporation)	JP
2727/INPI	2623-M	31-10-2001	Guerlain, Société Anonyme	FR
3055/INPI	2950-M	“	Lenbrook Industries Limited	CA
3323/INPI	3202-M	07-11-2001	Jockey International, Inc.	US
3324/INPI	3203-M	“	同上 O mesmo	US
3576/INPI	3447-M	18-10-2001	Otis Elevator Company	US
3577/INPI	3448-M	“	同上 O mesmo	US
3578/INPI	3449-M	“	同上 O mesmo	US
3864/INPI	3735-M	14-11-2001	X/Open Company Limited	GB
3865/INPI	3736-M	“	同上 O mesmo	GB
4085/INPI	3955-M	31-10-2001	Kimberly – Clark Corporation	US
4086/INPI	3956-M	“	同上 O mesmo	US
4087/INPI	3957-M	“	同上 O mesmo	US
4259/INPI	4128-M	“	BNP Paribas	FR
4323/INPI	4192-M	16-11-2001	Luxottica S.P.A.	IT
4332/INPI	4201-M	31-10-2001	Empresa Cubana del Tobacco	CU
4804/INPI	4665-M	“	Rothmans of Pall Mall Limited	CH
4805/INPI	4666-M	“	同上 O mesmo	CH
4806/INPI	4667-M	“	同上 O mesmo	CH
4807/INPI	4668-M	“	同上 O mesmo	CH
4808/INPI	4669-M	16-11-2001	同上 O mesmo	CH
4810/INPI	4671-M	31-10-2001	同上 O mesmo	CH
4811/INPI	4672-M	“	同上 O mesmo	CH
5784/INPI	5643-M	“	L’Oreal	FR
6434/INPI	6259-M	07-11-2001	British American Tobacco (Brands) Inc.	US
6435/INPI	6260-M	“	同上 O mesmo	US
6436/INPI	6261-M	“	同上 O mesmo	US
6520/INPI	6306-M	“	同上 O mesmo	US
6522/INPI	6308-M	“	同上 O mesmo	US
6556/INPI	6342-M	18-10-2001	L’Oréal, Société anonyme	FR
6557/INPI	6343-M	“	同上 O mesmo	FR
6558/INPI	6344-M	“	同上 O mesmo	FR
7509/INPI	7279-M	07-11-2001	British American Tobacco (Brands) Inc.	US
7511/INPI	7281-M	“	同上 O mesmo	US
7512/INPI	7282-M	“	同上 O mesmo	US
7917/INPI	7687-M	14-11-2001	Tung Fong Hung Medicine Company Limited	HK

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
8191/INPI	7901-M	07-11-2001	Omega S.A.	CH
8587/INPI	8333-M	“	Mary Quant Limited	GB
8589/INPI	8335-M	“	同上 O mesmo	GB
8592/INPI	8338-M	“	同上 O mesmo	GB
9057/INPI	8789-M	18-10-2001	Tecumseh Europe SA	FR
9058/INPI	8790-M	“	同上 O mesmo	FR
9308/INPI	9076-M	14-11-2001	Chan Wai Hung, que comercialmente também usa Hung Kee & Co.	HK
9309/INPI	9077-M	“	同上 O mesmo	HK
9324/INPI	9092-M	18-10-2001	Bigpoint Limited	VG
9325/INPI	9093-M	“	Bigpoint Limited	VG
10935/INPI	10758-M	“	J.S. Staedtler GmbH & Co.	DE
11327/INPI	11300-M	07-11-2001	Emerson Radio Corporation	US
13914/DSE	15508-M	31-10-2001	Mio Lok Tin	MO

部分放棄

Renúncia parcial

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 País resid.	保留部分 Parte mantida
N/3048	14-11-2001	Lucent Technologies Inc.	US	用於獲許可的蜂窩式或PCS式頻譜而非用於獲許作傳呼頻譜的無線電訊產品·尤指能讓無線電通訊經營者自單一網絡為不同的最終使用者提供標準化服務的電腦·電腦硬件·電腦軟件。 Produtos de telecomunicações sem fios, utilizados no espectro celular ou PCS licenciado, não se destinando ao espectro licenciado para serviços de “paging”, nomeadamente computadores, “hardware” de computadores, “software” de computadores, que permitam às operadoras de comunicações sem fios fornecer serviços normalizados aos utilizadores finais a partir de uma rede única.

附註

Averbamentos

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
2658/INPI (2554-M)	16-11-2001	更改認別資料	Pioneer Kabushiki Kaisha (também comerciando como Pioneer Electronic Corporation)	Pioneer Kabushiki Kaisha (também comercializando como Pioneer Corporation)
3022/INPI (2917-M)	09-11-2001	合併轉讓	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
3022/INPI (2917-M)	“	Transmissão por fusão	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
3055/INPI (2950-M)	31-10-2001	更改認別資料 轉讓	Nad Electronics, Inc., com sede em 575 University Avenue, Norwood, Massachusetts 02062, Estados Unidos da América	Lenbrook Industries Limited, com sede em 633 Granite Court, Pickering, Ontario, L1W 3K1 Canada

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
3468/INPI (3339-M)	09-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, S.A.	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
3468/INPI (3339-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
4323/INPI (4192-M)	16-11-2001	同上 Idem	Luxottica S.P.A.	Luxottica S.R.L.
4804/INPI (4665-M)	31-10-2001	更改地址 Modificação de sede	Rothmans of Pall Mall Limited	Grienbachstrasse 11, Zug, CH 6300, Suíça
4805/INPI (4666-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4806/INPI (4667-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4807/INPI (4668-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4808/INPI (4669-M)	16-11-2001	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4810/INPI (4671-M)	31-10-2001	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4811/INPI (4672-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4873/INPI (4734-M)	09-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
4873/INPI (4734-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
6315/INPI (6140-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
6315/INPI (6140-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
6316/INPI (6141-M)	16-11-2001	轉讓 Transmissão	Alarm Device Manufacturing Company, Division of Pittyway Corporation, com sede em 165 Eileen Way, Syosset, New York 11 791, Estados Unidos da América	Pittyway Corporation, com sede em 200 South Wacker Drive, Chicago, Illinois, Estados Unidos da América
8191/INPI (7901-M)	07-11-2001	更改地址 Modificação de sede	Omega S.A.	Jakob-Stampfli-Strasse 96, 2502 Biel/Bienne, Suíça
9057/INPI (8789-M)	18-10-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	L'Unite Hermétique S.A. (Société anonyme)	Tecumseh Europe SA
9058/INPI (8790-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9116/INPI (8864-M)	16-11-2001	同上 Idem	Andreas Stihl	Andreas Stihl AG & Co.
9903/INPI (9731-M)	“	同上 Idem	Playmates Holdings Limited	Playmates IP Limited
9922/INPI (9750-M)	18-10-2001	更改地址 Modificação de sede	Mr. Daniel Hechter	16, rue Salomon Reinach, 92100 Boulogne-Billancourt, França
9922/INPI (9750-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	22, avenue de l'Amandolier, 1208 Genève, Suíça

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
10217/INPI (10138-M)	09-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10217/INPI (10138-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10218/INPI (10139-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10218/INPI (10139-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10508/INPI (10412-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10508/INPI (10412-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10509/INPI (10413-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10509/INPI (10413-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10510/INPI (10414-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10510/INPI (10414-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10598/INPI (10481-M)	31-10-2001	更改地址 Modificação de sede	General Motors Corporation	300 Renaissance Center, Cidade de Detroit, Estado de Michigan 48265-3000, Estados Unidos da América
10751/INPI (10586-M)	09-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10751/INPI (10586-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10752/INPI (10587-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10752/INPI (10587-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10753/INPI (10588-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
10753/INPI (10588-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
10763/INPI (10598-M)	16-11-2001	更改地址 Modificação de sede	Apollinaris Brunnen Aktiengesellschaft	Landskroner Strasse 175, D-53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, República Federal da Alemanha
11327/INPI (11300-M)	07-11-2001	同上 Idem	Emerson Radio Corporation	9 Entin Road, P.O. Box 430, Parsippany, New Jersey, Estados Unidos da América
12384/INPI (12332-M)	09-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
12384/INPI (12332-M)	09-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
13405/INPI (13308-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
13405/INPI (13308-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
13631/INPI (13570-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell, Société Anonyme	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
13631/INPI (13570-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
14171/INPI (14112-M)	16-11-2001	轉讓 Transmissão	Shandong Delisi (Group) Corporation	Shandong Delisi Food Co., Ltd., com sede em Xilaozhuang Village Changcheng Town Zhucheng City, Shandong, República Popular da China
14691/INPI (14610-M)	18-10-2001	同上 Idem	Ecom Treasury Ltd.	EF English First B.V., com sede em De Boelelaan 28, NL-1083 HJ Amsterdam, Holanda
14692/INPI (14611-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
14693/INPI (14612-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
14788/DSE (15099-M)	07-11-2001	同上 Idem	The Procter & Gamble Company	Prestige Brands International, Inc., com sede em 26811 South Bay Drive, Suite 300, Bonita Springs, Florida 34134, Estados Unidos da América
15474/INPI (15411-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Shen Zhen Taitai Medical Industry Co., Ltd.	深圳太太藥業股份有限公司 Shenzhen Taitai Pharmaceutical Industry Co., Ltd.
N/295	31-10-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/295	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/296	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/296	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/297	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/297	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1578	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1578	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
N/1579	01-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1579	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1580	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1580	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1581	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1581	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1582	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1582	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1583	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1583	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1584	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1584	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/1585	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/1585	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2552	31-10-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Kludi-Armaturen Paul Scheffer, KG	Kludi GmbH & Co. KG
N/2553	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/2854	01-11-2001	同上 Idem	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2854	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2855	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2855	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
N/2857	01-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2857	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2858	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2858	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2859	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2859	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2860	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2860	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/2861	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Prefel S.A.	Prada S.A.
N/2861	“	更改地址 Modificação de sede	Prada S.A.	23, Rue Aldringen, L-1118, Luxemburgo
N/3172	09-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3172	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zúrique, Suíça
N/3173	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3173	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zúrique, Suíça
N/3174	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3174	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zúrique, Suíça
N/3175	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3175	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zúrique, Suíça
N/3176	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3176	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zúrique, Suíça

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
N/3177	09-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3177	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zurique, Suíça
N/3179	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3179	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zurique, Suíça
N/3180	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/3180	“	更改地址 Modificação de sede	Kraft Foods Schweiz Holding AG.	Bellerivestrasse 203, CH-8008, Zurique, Suíça
N/4540	16-11-2001	使用許可 Licença de exploração	Porsche Design Management GmbH & Co. KG.	Cartier International B.V.
N/5578	09-11-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Kraft Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs Suchard AG.) (Kraft Jacobs Suchard Ltd.)	Kraft Foods Schweiz Holding AG.
N/6535	31-10-2001	轉讓 Transmissão	De Beers Centenary AG	De Beers Intangibles Limited, com sede em 17 Charterhouse Street, Londres EC1N 6RA, Inglaterra
N/6536	“	同上	同上	同上
N/6537	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6538	“	同上	同上	同上
N/6539	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6540	“	同上	同上	同上
N/6541	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6542	“	同上	同上	同上
N/6543	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6544	“	同上	同上	同上
N/6545	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6546	“	同上	同上	同上
N/6547	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6548	“	同上	同上	同上
N/6549	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/6550	“	同上	同上	同上
N/6551	“	同上	O mesmo	O mesmo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
N/6552	31-10-2001	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/6553	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/6554	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/6562	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/6563	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/6893	16-11-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	Martell	Societe Flechoise de Participations, com sede em place Edouard Martell, 16100 Cognac, França
N/6893	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Societe Flechoise de Participations	Martell & Co.
N/7401	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Internet Security One Limited	Information Security One Limited
N/7402	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/7531	01-11-2001	同上 Idem	Prefel S.A.	Prada S.A.

營業場所之名稱及標誌之保護

Protecção do nome e insígnia de estabelecimento

拒絕

Recusa

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 País resid.	備註 Observações
E/19	15-11-2001	澳門出版社有限公司 Edições Macau, Limitada	MO	根據12月13日的 97/99/M 號法令第9條c)項 Nos termos da alínea c) do art. 9º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro

更正

Rectificações

1995 年第三十期，第二組之《澳門政府公報》：

Boletim Oficial n.º 30, II Série, de 1995:

商標編號 172-M (172/INPI)，602-M (663/INPI) 及 1241-M (1336/INPI) — 在附註表內應改為：“Allied Domecq Spirits & Wine Limited, com sede em The Pavilions, Bridgwater Road, Bedminster Down, Bristol, BS13 8AR, Inglaterra.”

Marcas n.ºs 172-M (172/INPI), 602-M (663/INPI) e 1241-M (1336/INPI) — no mapa dos averbamentos, deve ler-se «Allied Domecq Spirits & Wine Limited, com sede em The Pavilions, Bridgwater Road, Bedminster Down, Bristol, BS13 8AR, Inglaterra.»

2000 年 9 月 6 日第三十六期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 6 de Setembro de 2000:

商標編號 N/6 426 — 在葡文版服務名單內，應加進“e compilação de anúncios para usar como página da “web” na “internet”;

Marca n.º N/6 426 — na lista de serviços em português, acrescenta-se «e compilação de anúncios para usar como página da «web» na «internet»».

2001年7月4日第二十七期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/7 634 — 在中文版服務名單內，原文為：“…播放影片…製作音樂…公共電視節目及現場私人表演節目…發行影片…”；

應改為：“…展覽影片…製作表演、音樂…公共及現場電視節目；私人表演；…剪接影片…”；

商標編號N/7 634 — 在葡文版服務名單內，原文為：“.....programas de televisão pública e ao vivo de «shows» privados;.....”

應改為：“.....programas de televisão pública e ao vivo; «shows» privados;.....”

2001年8月1日第三十一期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/2 823 — 在附註表欄目內，（附註之性質）原文為：“轉讓”

應改為：“部分轉讓（僅轉讓產品中的“鞋”。）”

商標編號 N/7 965 — 商標的圖案應改為：

亮碧思
ESTEBEL

商標編號N/8 004 — 應在產品列上除去：“…電烘爐；…微波爐（烹調用）；…”

商標編號 N/8 206 — 產品名單應改為：“洗滌果實用的清潔劑。”

商標編號N/8 190 — 應在服務列上除去：“廣告，商業管理及商業管理顧問，…商業管理輔助，…”

2001年9月5日第三十六期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/8 241 — 在產品名單內應加進“屬第18類內各種類型的袋。”

商標編號N/8 243 — 產品名單應改為：“床單及毛巾；儲藏床單用袋；沐浴配件，包括浴簾；不屬別類的織物及紡織品；床單及桌單。”

Boletim Oficial da RAEM n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001:

Marca n.º N/7 634 — na lista de serviços em chinês, onde se lê: «…播放影片…製作音樂…公共電視節目及現場私人表演節目…發行影片…»

deve ler-se: «…展覽影片…製作表演、音樂…公共及現場電視節目；私人表演；…剪接影片…»;

Marca n.º N/7 634 — na lista de serviços em português, onde se lê: «.....programas de televisão pública e ao vivo de «shows» privados;»

deve ler-se: «.....programas de televisão pública e ao vivo; «shows» privados;.....».

Boletim Oficial da RAEM n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2001:

Marca n.º N/2 823 — no mapa dos averbamentos, coluna «Natureza do Averbamento», onde se lê: «Transmissão»

deve ler-se: «Transmissão parcial (abrange apenas o produto «sapatos».)»;

Marca n.º N/7 965 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:

亮碧思
ESTEBEL

Marca n.º N/8 004 — deve retirar-se da lista de produtos o seguinte: «..... fornos eléctricos; fornos microondas (para cozinhar); ...»;

Marca n.º N/8 206 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Detergentes para lavagem de frutos.»;

Marca n.º N/8 190 — deve retirar-se da lista de serviços o seguinte: «publicidade, gestão de negócios e consultadoria de gestão de negócios,... assistência na gestão de negócios,...».

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2001:

Marca n.º N/8 241 — na lista de produtos acrescenta-se «todo o tipo de sacos incluídos na classe 18.^a»;

Marca n.º N/8 243 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Cobertores e toalhas; sacos para armazenamento de cobertores; acessórios de banho incluindo cortinas para chuveiro; tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.»;

商標編號N/8 391 — 中文版服務名單應改為：“宣傳材料和廣告服務；廣告代理服務；電視廣告，收音機廣告，室外廣告，產品示範，派發廣告材料，派發樣品，櫥窗裝飾；廣告材料更新；散發廣告材料；出租廣告空間；廣告服務；組織商業或廣告性展覽；商業諮詢；商業資訊服務；企業組織諮詢；商業研究；經濟預測；協助銷售產品企業的管理；銷售產品企業管理的顧問，商業資訊；協助產品銷售的商業管理；出入口代理，推銷；商店零售服務，商業中心零售服務，零售服務；提供與上述所有服務有關的資訊、管理、顧問和諮詢服務。”

2001年10月3日第四十期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8 481 — 申請人的公司住所，原文為：“Italhai Tower”

應改為：“Italthai Tower”；

2001年11月7日第四十五期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8 273 — 在批給表欄目內，（申請人/註冊權利人之名稱）原文為：“Investment”

應改為：“Investments”。

二零零一年十一月十九日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 MOP157,473.00）

財 政 局

名 單

財政局為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）七缺，經於二零零一年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。應考人的考試成績如下：

合格應考人：	分
1.º 朱奕聰	7.700
2.º Regina Gageiro Madeira	6.878
3.º 蕭書香	6.870
4.º Cristina Luisa Joaquim Neto Valente	6.825
5.º 林秀敏	6.270
6.º 羅志輝	6.240
7.º 馮小萍	6.030
8.º 蔣玉珠	5.910

Marca n.º N/8 391 — deve alterar-se da lista de serviços em chinês o seguinte: « 宣傳材料和廣告服務；廣告代理服務；電視廣告，收音機廣告，室外廣告，產品示範，派發廣告材料，派發樣品，櫥窗裝飾；廣告材料更新；散發廣告材料；出租廣告空間；廣告服務；組織商業或廣告性展覽；商業諮詢；商業資訊服務；企業組織諮詢；商業研究；經濟預測；協助銷售產品企業的管理；銷售產品企業管理的顧問，商業資訊；協助產品銷售的商業管理；出入口代理，推銷；商店零售服務，商業中心零售服務，零售服務；提供與上述所有服務有關的資訊、管理、顧問和諮詢服務。 »。

Boletim Oficial da RAEM n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2001:

Marca n.º N/8 481 — na sede, onde se lê: «Italhai Tower»

deve ler-se: «Italthai Tower».

Boletim Oficial da RAEM n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2001:

Marca n.º N/8 273 — no mapa das concessões, coluna «nome do requerente/titular», onde se lê: «Investment»

deve ler-se: «Investments».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 19 de Novembro de 2001.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 157 473,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área jurídica) do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2001:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chu Iek Chong	7,700
2.º Regina Gageiro Madeira	6,878
3.º Sio Su Heong	6,870
4.º Cristina Luisa Joaquim Neto Valente	6,825
5.º Lam Sao Man	6,270
6.º Lo Chi Fai	6,240
7.º Fong Sio Peng	6,030
8.º Chcong Iok Chu	5,910

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款之規定，因在淘汰試（筆試）的成績低於五分而被淘汰的應考人：三十五人；

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款之規定，因放棄或缺席任何考核而被淘汰的應考人：十二人；

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款之規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內就本名單提出上訴。

（經濟財政司司長於二零零一年十一月二十二日批示確認）

二零零一年十一月十三日於財政局

典試委員會：

主席：局長 艾衛立

第一委員：副局長 楊寶儀

第二委員：稅務執行處助理處長 João Júlio Janela Baptista da Silva.

（是項刊登費用為 MOP1,830.00）

為填補財政局人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零零一年十一月十四日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

詹慧珊

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，倘無有條件被接納或被淘汰的准考人，本名單即被視為確定名單。

二零零一年十一月二十六日於財政局

典試委員會：

主席：廳長 許燕華

委員：處長 謝倩儀

處長 朱國宏

（是項刊登費用為 MOP969.00）

Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a cinco valores na prova eliminatória (prova escrita), nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro: trinta e cinco.

Candidatos excluídos por terem desistido ou não comparecido a uma das provas do concurso, nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do ETAPM, vigente: doze.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do ETAPM, vigente, da presente lista cabe recurso interposto no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Novembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: Carlos F. Ávila, director.

Primeira vogal: Ieong Pou Yee, subdirectora.

Segundo vogal: João Júlio Janela Baptista da Silva, chefe auxiliar da Repartição de Execuções Fiscais.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 14 de Novembro de 2001:

Candidato admitido:

Chim Wai San.

A presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: Hoi In Va, chefe de departamento.

Vogais: Ché Sin I, chefe de divisão; e

Chu Kuok Wang, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 969,00)

勞工暨就業局

名單

勞工暨就業局為填補其人員編制第一職階特級技術輔導員兩缺，經於二零零一年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Lista

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois

報》第二組，公布以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁潔儀	8.77
2.º 陳輝民	8.31

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內，就本名單之評分提起訴願。

(經濟財政司司長於二零零一年十一月二十六日批示確認)

二零零一年十一月十四日於勞工暨就業局

典試委員會：

主席：廳長 黃健清

委員：處長 鄧月微

高級技術員 黃志偉

(是項刊登費用為 MOP1,341.00)

澳門金融管理局

通告

公開競投第 1/2001-AMCM 號

為澳門金融管理局供應電腦程式

澳門金融管理局按照七月六日第 63/85/M 號法令第十三條的規定，茲公告如下：遵照經濟財政司司長於二零零一年十一月二十一日作出的批示，為澳門金融管理局供應其貨幣及財務交易記錄及監控系統、財貨及人力資源管理系統及相應的會計記帳系統的整套電腦程式進行公開競投。

有意投標者可於辦公時間內到澳門東望洋斜巷24-26號澳門金融管理局總部大樓索閱有關的承投規則及招標方案，或瀏覽澳門金融管理局網頁（網址：www.amcm.gov.mo）。

按照招標方案附件A的樣本，經投標者或其法定代表適當簽署的投標書，須於二零零一年十二月十七日下午三時正截標以前

lugares de adjunto-técnico especialista do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2001:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Kit I	8,77
2.º Chan Fai Man	8,31

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Novembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aos 14 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: Vong Kin Cheng aliás Francisca Vong, chefe de departamento.

Vogais: Tang Ut Mei, chefe de divisão; e

Vong Chi Vai, técnico superior.

(Custo desta publicação \$ 1 341,00)

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Aviso

Concurso público n.º 1/2001-AMCM

Fornecimento de programas informáticos para a Autoridade Monetária de Macau (AMCM)

A AMCM vem, por este meio, em cumprimento do disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, anunciar que, de acordo com o despacho de 21 de Novembro de 2001, do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, se encontra aberto o concurso público para fornecimento de programas informáticos para processamento integrado de todo o seu sistema de registo e controlo das operações monetárias e financeiras, bem como de todo o seu sistema de gestão de bens e de recursos, incluindo os respectivos registos contabilísticos.

O caderno de encargos e o programa do concurso podem ser levantados na sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24-26, em Macau, onde correrá o processo de concurso, durante o horário de expediente, ou pela internet no endereço www.amcm.gov.mo/.

As propostas, devidamente assinadas pelos interessados ou pelos respectivos representantes legais, devem ser entregues em mão, contra recibo, ou enviadas através de carta registada com aviso de recepção, em envelope lacrado, que tenha apostado os

由專人遞交並獲發收據，或以火漆封口的雙掛號信寄交，封面須寫明“機密”，而有關投標書應致澳門金融管理局行政委員會。

經接收的投標書將於二零零一年十二月十八日上午十時正在澳門金融管理局總部大樓公開開標。

為參與競投，投標者須提交臨時擔保澳門幣十萬元 (MOP100,000.00)，並以澳門金融管理局名義或向其作出的銀行擔保或銀行存款提交。

在任何情況下，違反本公告或招標方案規定的投標書將不獲接納。

澳門金融管理局基於公共利益的理由，保留不予以判給的權利。

投標者如須了解有關詳情，可致電澳門金融管理局資訊辦公室查詢（電話：3952328）。

二零零一年十一月二十九日於澳門金融管理局

行政委員會：

行政委員：盧文輝

（是項刊登費用為 MOP2,124.00）

dizeres «Estritamente confidencial», mediante o modelo A anexo ao programa de concurso, dirigido ao Conselho de Administração da AMCM, até às 15,00 horas do dia 17 de Dezembro de 2001.

As propostas recebidas serão abertas em acto público, a realizar na sede da AMCM, no dia 18 de Dezembro de 2001, pelas 10,00 horas.

Para admissão ao concurso os interessados devem efectuar uma caução provisória, mediante garantia bancária ou depósito bancário, em nome ou a favor da AMCM, no valor de MOP 100,000,00 (cem mil patacas).

Em nenhuma circunstância serão aceites propostas que sejam apresentadas em violação do estabelecido no presente anúncio ou no programa do concurso.

A AMCM reserva-se o direito de não proceder à adjudicação, considerado o interesse público.

O Gabinete de Informática da AMCM coloca-se à disposição de todos os interessados para a prestação de quaisquer esclarecimentos adicionais (Tel.: 3952328).

Autoridade Monetária de Macau, aos 29 de Novembro de 2001.

Pel'O Conselho de Administração:

Rufino Ramos, administrador.

(Custo desta publicação \$ 2 124,00)

治安警察局

通告

第62/CPSP/2001號批示

本人行使於二零零一年九月二十六日《澳門特別行政區公報》第三十九期第二組公佈之九月十八日第67/2001號保安司司長批示中第三款賦予之權限，轉授：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長及代副局長，副警務總監編號 107740，黃彩冰及警務總長編號 214831，馬耀權，該等權限記載於所述批示第一.(一)(1)，一.(一)(6)，一.(二)(1)，一.(二)(2)，一.(二)(3)，一.(二)(5)及一.(三)(3)，一.(三)(4)，一.(三)(6)及二.(一)款，計有：

一.(一)(1) 簽署任用書；

一.(一)(6) 按現行法例規定，給予特別假期及短期無薪假，如放棄特別假時發給有關補償；

一.(二)(1) 簽署治安警察局之服務時間計算與結算書；

一.(二)(2) 批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Despacho n.º 62/CPSP/2001

No uso da competência conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 67/2001, de 18 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 26 de Setembro de 2001, subdelego:

1. No segundo-comandante e segundo-comandante, substituto, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, superintendente n.º 107 740, Wong Choi Peng, e intendente n.º 214 831, Ma Io Kun, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1.1).(1), 1.1).(6), 1.2)(1), 1.2)(2), 1.2).(3), 1.2)(5) e os n.ºs 1.3).(3), 1.3).(4), 1.3).(6) e 2.1) do referido despacho, designadamente:

1.1)(1) Assinar os diplomas de provimento;

1.1)(6) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração, nos termos da legislação em vigor, bem como atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial;

1.2)(1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado no CPSP;

1.2)(2) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

一.(二)(3) 批准人員參與在澳門特別行政區舉辦之會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一.(二)(5) 按照現行法例規定，給予年假，以及決定年假之累積；

一.(三)(3) 批准進行及取得載於「澳門特別行政區總預算」開支表中關於澳門保安部隊一章內金額不超過澳門幣五萬元正之緊急工程及資產，如屬豁免舉行競投及/或訂立書面合同，所指金額減半；另批准取得同一章內金額不超過澳門幣一萬五千元正之勞務；

一.(三)(4) 除上款所述開支外，亦批准為治安警察局運作所須之每月固定費用開支，諸如動產租賃、繳納水電、清潔服務或其他同類開支；

一.(三)(6) 批准簽發存檔文件之證明，除非法例有特別規定。

二.(一) 作出五月三日第2/90/M號法律第四條第一款所指之行為，但非中國公民則除外。

二. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予出入境事務廳廳長，警務總長編號140831，李文儉，該等權限記載於所述批示第一.(三)(6)，二.(二)，二.(三)及二.(四)款，計有：

一.(三)(6) 批准簽發存檔於出入境事務廳文件之證明，除非法例有特別規定；

二.(二) 就一切有關外國人入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定。

二.(三) 就有關臨時居留許可之續期申請作出決定；

二.(四) 基於臨時居留證持證人之資料或申請而對該等證件之撤銷事宜作出決定。

三. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予情報廳署任廳長，副警務總長編號104821，José Manuel Tavares Pedroso，該等權限記載於所述批示第二.(一)：

二.(一) 作出五月三日第2/90/M號法律第四條第一款所指之行為，但非中國公民則除外。

四. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予資源管理廳署任廳長，副警務總長編號158840，吳王碧瑤，該等權限記載於所述批示第一.(二)(1)，一.(二)(2)，一.(三)(3)，一.(三)(4)及一.(三)(6)款，計有：

一.(二)(1) 簽署治安警察局之服務時間計算與結算書；

一.(二)(2) 批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；

1.2)(3) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM);

1.2)(5) Conceder licença de férias, nos termos da legislação em vigor e decidir sobre a sua acumulação;

1.3)(3) Autorizar a realização de obras urgentes e aquisição de bens inscritos no capítulo da tabela de despesa do orçamento geral da RAEM, relativo ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, até ao montante de \$ 50 000,00 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito, bem como a aquisição de serviços inserida no mesmo capítulo, até ao montante de \$ 15 000,00 patacas;

1.3)(4) Autorizar ainda, para além das despesas referidas no número anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do CPSP, como sejam as de aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, ou outras da mesma natureza;

1.3)(6) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

2.1) A prática dos actos previstos no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 2/90/M, de 3 de Maio, excepto para nacionais não chineses.

2. No chefe do Serviço de Migração, intendente n.º 140 831, Lei Man Kim, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1.3)(6), 2.2), 2.3) e 2.4), do referido despacho, designadamente:

1.3)(6) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

2.2) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de estrangeiros na RAEM;

2.3) Decidir sobre todos os pedidos de renovação da autorização de residência temporária;

2.4) Decidir sobre o cancelamento dos títulos de residência temporária quando este resulte de informação ou pedido do respectivo titular.

3. No chefe interino do Departamento de Informações, subintendente n.º 104 821, José Manuel Tavares Pedroso, a competência que me foi subdelegada e a que se refere a alínea 1) do n.º 2:

2.1) A prática dos actos previstos no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 2/90/M, de 3 de Maio, excepto para nacionais não chineses.

4. Na chefe interina do Departamento de Gestão de Recursos, subintendente n.º 158 840, Ung Vong Pek Io, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1.2)(1), 1.2)(2), 1.3)(3), 1.3)(4) e 1.3)(6) do referido despacho, designadamente:

1.2)(1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado no CPSP;

1.2)(2) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

一.(三)(3)批准進行及取得載於「澳門特別行政區總預算」開支表中關於澳門保安部隊一章內金額不超過澳門幣五萬元正之緊急工程及資產，如屬豁免舉行競投及/或訂立書面合同，所指金額減半；另批准取得同一章內金額不超過澳門幣一萬五千元正之勞務；

一.(三)(4)批准為治安警察局運作所須之每月固定費用開支，諸如動產租賃、繳納水電、清潔服務或其他同類開支；

一.(三)(6)批准簽發存檔文件之證明，除非法例有特別規定。

五.本轉授權限不妨礙收回權與監管權。

六.按此轉授權限作出之行為，可提起必要訴願。

七.由二零零一年九月十七日至本批示生效期間，治安警察局副局長，出入境事務廳廳長及資源管理廳署任廳長所作之行為均獲追認。

八.由二零零一年十一月一日至本批示生效期間，治安警察局代副局長所作之行為均獲追認。

九.由二零零一年九月二十一日至本批示生效期間，治安警察局情報廳署任廳長所作之行為均獲追認。

十.透過內部批示可確定及落實於此轉授之權限，副局長及代副局長有權限按其所負責之警務範圍，作出獨有之行為。

十一.廢止公佈於二零零零年七月五日《澳門特別行政區公報》第二十七期第二組之六月五日第34/CPSP/2000號批示。

(保安司司長於二零零一年十一月二十二日批示確認)

二零零一年十一月二十一日於治安警察局

代局長 李小平副警務總監

(是項刊登費用為 MOP5,017.00)

衛生局

通告

衛生局行政管理委員會會議記錄第24號(摘錄)

I. 鑑於有需要分散財政決定權以確保衛生局(SS)之管理適時及有效，按照十一月十五日第81/99/M號法令第十二條之規

1.3)(3) Autorizar a realização de obras urgentes e aquisição de bens inscritos no capítulo da tabela de despesas do orçamento geral da RAEM, relativo ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, até ao montante de \$ 50 000,00 patacas, sendo o valor reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato, bem como a aquisição de serviços inserida no mesmo capítulo, até ao montante de \$ 15 000,00 patacas;

1.3)(4) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do CPSP, como sejam as de aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, ou outras da mesma natureza;

1.3)(6) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso das subdelegações aqui conferidas, cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos segundo-comandante, chefe do Serviço de Migração e chefe interina do Departamento de Gestão de Recursos, entre 17 de Setembro de 2001 e a entrada em vigor do presente despacho.

8. São ratificados todos os actos praticados pelo segundo-comandante, substituto, entre 1 de Novembro de 2001 e a entrada em vigor do presente despacho.

9. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe interino do Departamento de Informações, entre 21 de Setembro de 2001 e a entrada em vigor do presente despacho.

10. Por despacho interno podem ser definidos e concretizados, no âmbito dos poderes ora subdelegados, a qual dos segundos-comandantes cabe a competência para a prática de actos específicos, consoante a área de intervenção policial que lhe for atribuída.

11. É revogado o Despacho n.º 34/2000/CPSP, de 5 de Junho de 2000, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2000.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Novembro de 2001).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Novembro de 2001.

O Comandante, substituto, *Lei Siu Peng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 5 017,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Aviso

Acta do Conselho Administrativo dos Serviços de Saúde
n.º 24 (extracto)

I. Considerando a necessidade de descentralizar os poderes de decisão financeiros por forma a assegurar uma pronta e efi-

定，本自治機關行政管理委員會決議授予下列成員批准進行以下事宜之權限：

1. 行政管理委員會主席兼衛生局局長瞿國英醫生（當其不在或因故不能視事時，有關之授權對被指定代任衛生局局長者有效）。

1.1. 取得關於下列平常管理行為之財貨及勞務之開支：

1) 支付人員薪俸、工資及其他補助；

2) 將對人員作出之法定扣除，或基於會費、借款攤還之法定扣除，又或應從薪俸或工資中作出之法定扣除之款項轉移至其他實體；

3) 作出因繼續執行之合同所引致之開支；

4) 作出取得常用物料及物品或獲提供服務之開支，但以每次取得或獲提供服務之金額不超過澳門幣 5,000.00 元為限；

5) 許可解除擔保；

6) 償還由衛生局負責之與衛生有關之開支。

備註：該等平常管理行為之開支必須在衛生局本身預算中已有所指明及已作預算備付。

1.2. 未有預計之緊急及不可延誤之開支，而該等開支在衛生局之本身預算中已有所指明及已作出預算備付，且金額不超過澳門幣 200,000.00 元。

1.3. 金額不超過澳門幣 15,000.00 元之招待費。

2. 支援及一般行政副體系副局長陳綺華學士（當其不在或因故不能視事時，有關之授權對被指定代任支援及一般行政副體系副局長者有效）。

2.1. 未有預計之緊急及不可延誤之開支，而該等開支在衛生局之本身預算中已有所指明及已作出預算備付，且金額不超過澳門幣 200,000.00 元；

2.2. 取得關於下列平常管理行為之財貨及勞務之開支：

1) 授予衛生局行政管理委員會主席之權限內所包括之所有平常管理行為之開支，除 I.-1.1. 點 4) 項以澳門幣 5,000.00 元為法定限額外，以澳門幣 200,000.00 元為限額；

2) 支付電費、水費及電話費；

3) 支付有關在《澳門特別行政區公報》及本地報刊內刊登公告及通告之開支。

caz gestão dos Serviços de Saúde (SS), o Conselho Administrativo deste Serviço autónomo deliberou, ao abrigo do disposto pelo artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, delegar, nos seus membros abaixo discriminados, as competências para autorizar a realização de:

1. Presidente do Conselho Administrativo (CA) e director dos SS, dr. Koi Kuok Ieng (na sua ausência ou impedimento, a delegação de competência é válida para quem for designado para o substituir no cargo de director dos SS):

1.1. Despesas com a aquisição de bens e serviços respeitantes aos seguintes actos de gestão corrente:

1) O pagamento de vencimentos, salários e outros abonos ao pessoal;

2) A transferência para outras entidades do valor dos descontos legais efectuados ao pessoal ou que resultem de quotas, amortização de empréstimos ou outros que devam ser deduzidos nos vencimentos ou salários;

3) A realização de despesas decorrentes de contratos de execução continuada;

4) A realização de despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a prestação de serviços, desde que o montante de cada aquisição ou prestação de serviços não ultrapasse as 5 000,00 patacas;

5) A autorização para a libertação de cauções;

6) O reembolso de despesas com a saúde da responsabilidade dos SS.

Obs: Os actos de gestão corrente mencionados devem merecer cabimento prévio e cobertura no orçamento privativo dos SS.

1.2. Despesas imprevistas, de natureza urgente e inadiável, que tenham cabimento e cobertura no orçamento privativo dos SS, até ao limite de 200 000,00 patacas;

1.3. Despesas de representação até ao limite de 15 000,00 patacas.

2. Subdirectora SAAG, dra. Chan I Wa (na sua ausência ou impedimento, a delegação de competência é válida para quem for designado para a substituir no cargo de subdirector SAAG):

2.1. Despesas imprevistas, de natureza urgente e inadiável, que tenham cabimento e cobertura no orçamento privativo dos SS, até ao limite de 200 000,00 patacas;

2.2. Despesas com aquisição de bens e serviços respeitantes aos seguintes actos de gestão corrente:

1) Todos os constantes da delegação de competência concedida ao presidente do Conselho Administrativo dos SS, até ao limite de 200 000,00 patacas, com excepção da alínea 4) do I. — 1.1. cujo limite legal é de 5 000,00 patacas;

2) Pagamento de facturas de energia eléctrica, água e telecomunicações;

3) Pagamentos relativos à publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e na imprensa escrita local.

備註：為維持衛生局行政及財政管理有效及統一，本授權之執行應先於授予行政管理委員會主席之相同權限，並以澳門幣200,000.00元為限額，必須直接由行政管理委員會主席考慮之卷宗除外。

3. 專科衛生護理副局長及一般衛生護理副局長，李展潤醫生及官世海醫生（當其不在或因故不能視事時，有關之授權對被指定代任該等官職者有效）。

載於第I-1.1點4）項之平常管理行為，亦即作出取得常用物料及物品或獲提供服務之開支，但以每次取得或獲提供服務之金額不超過澳門幣5,000.00元為限額。

備註：上述款項之管理由該兩位行政管理委員會成員執行，並由其各自之“秘書處”輔助，尤如兩個“特殊的”常設基金一樣，以合適的法定及規則性程序處理必要之結算。

上述授權旨在直接給予各副局長及其秘書處足夠之財政資源以支付部份日常運作中之突發性一般開支。

II. 根據第I-1.2、I-1.3及I-2.1點之規定所作出之行為，須由行政管理委員會於嗣後舉行之首次會議上予以追認。

其他行為，亦即關於第I及第II點之平常管理行為應迅速地透過財務管理廳廳長交往會計處以確定有關的財務安排。

III. 本決議中所載權限之授予，不影響其收回權及監管權，且往後應按十一月十五日第81/99/M號法令第十二條第四款c）項之規定（常設基金），與由行政管理委員會授予之授權權限協調。

IV. 鑑於現時反行政官僚化之原因，有關已經依法適當處理之卷宗之支付命令由負責支援及一般行政副體系副局長批准，及後有關支票由該副局長及財務管理廳廳長簽署。

V. 最後，根據十一月十五日第81/99/M號法令第十三條第五款之規定，行政管理委員會之成員決議委任譚少筠學士為衛生局行政管理委員會秘書，當其不在或因故不能視事時，由張德發工程師代替之。

VI. 在二零零一年十一月九日至本批示在《澳門特別行政區公報》公布之日期間，由衛生局局長兼行政管理委員會主席瞿國英醫生以及三位副局長——陳綺華學士、李展潤醫生及官世海醫生所作出的屬在此授予的權限範圍內的所有行為，均予以追認。

Obs: Para manter activa e de forma integrada a gestão administrativa e financeira dos SS, esta delegação de competências — até ao limite de 200 000,00 patacas — será exercida em primeiro lugar relativamente a iguais competências delegadas ao presidente do CA. Excepcionam-se os processos que sejam directamente submetidos à consideração do presidente do CA.

3. Subdirectores dos CSD e dos CSG, drs. Lei Chin Ion e Kun Sai Hoi (na sua ausência ou impedimento, a delegação de competências é válida para quem for designado para os substituir nos respectivos cargos de subdirector).

Os actos de gestão corrente constantes da alínea 4) do I. — 1.1., ou seja, a realização de despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a prestação de serviços, desde que o montante de cada aquisição ou prestação de serviços não ultrapasse as 5 000,00 patacas.

Obs: A gestão da quantia acima referida, será realizada por estes dois membros do CA com o apoio dos respectivos «secretariados», como se de dois fundos permanentes «especiais» se tratassem, aplicando-se-lhes, com os necessários ajustamentos, a correspondente tramitação legal e normativa.

A delegação visa dotar directamente cada subdirector e o respectivo secretariado, com os meios financeiros suficientes para a cobertura de despesas gerais de funcionamento eventualmente surgidas no quotidiano.

II. Os actos praticados ao abrigo dos pontos I. — 1.2., I. — 1.3. e I. — 2.1. são submetidos a ratificação do Conselho Administrativo na reunião seguinte à respectiva prática.

Os restantes actos, ou seja, os actos de gestão corrente referenciados em I e II, deverão ser prontamente remetidos à Divisão de Contabilidade através do chefe do DAFIN, que determinará a respectiva regularização financeira.

III. As competências constantes da presente deliberação são delegadas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência e deverão, numa fase posterior, ser coordenadas com a delegação de competências a ser concedida pelo CA, ao abrigo da alínea c) do n.º 4 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro (*Fundos Permanentes*).

IV. Tendo em vista a desburocratização administrativa, as Ordens de Pagamento que se encontrarem devidamente instruídas nos termos legais, serão autorizadas pelo dirigente responsável pelo subsistema SAAG, devendo os respectivos cheques ser assinados prioritariamente pelo mesmo e pelo chefe do DAFIN.

V. Finalmente, foi entendido pelos membros do CA deliberar no sentido de nomear, ao abrigo do n.º 5 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a dra. Tam Sio Kuan, aliás Lúcia Tam, secretária do Conselho Administrativo dos SS, devendo, nas suas ausências e impedimentos, ser substituída pelo engenheiro Cheong Tak Fat.

VI. São ratificados todos os actos praticados pelo director dos SS e presidente do CA, dr. Koi Kuok Ieng, pela subdirectora, dra. Chan I Wa e pelos subdirectores, drs. Lei Chin Ion e Kun Sai Hoi, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 9 de Novembro de 2001 e a data da publicação, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, do presente despacho.

二零零一年十一月九日於衛生局

行政管理委員會成員：

瞿國英醫生（主席）

李展潤醫生

陳綺華學士

官世海醫生

艾德偉學士

（是項刊登費用為 MOP5,210.00）

本局現根據澳門特別行政區社會文化司司長於二零零一年十一月二十一日作出的批示進行第 9/P/2001 號公開招標——“向澳門特別行政區衛生局供應一臺應用於心臟範疇之超聲掃描儀”。

有意投標者可從二零零一年十二月六日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午三時至五時三十分，前往物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則。

投標書應交往本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零二年一月二日下午五時三十分。

開標將於二零零二年一月三日下午三時在本局領導層大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額澳門幣伍萬元正（MOP 50,000.00）之現金或抬頭人為“澳門特別行政區衛生局”之銀行擔保或受益人為“澳門特別行政區衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

特此公布

二零零一年十一月三十日於衛生局

局長 瞿國英

（是項刊登費用為 MOP1,224.00）

Serviços de Saúde, aos 9 de Novembro de 2001.

Membros do CA:

Dr. Koi Kuok Ieng, presidente;

Dr. Lei Chin Ion;

Dra. Chan I Wa;

Dr. Kun Sai Hoi;

Dr. António João Terra Esteves.

(Custo desta publicação \$ 5 210,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2001, da Região Administrativa Especial de Macau, se encontra aberto o Concurso Público n.º 9/P/2001 para o fornecimento de um equipamento de ecocardiografia ultrasónica para cardiologia aos Serviços de Saúde da Região Administrativa Especial de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 6 de Dezembro de 2001, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 15,00 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo dos referidos documentos.

As propostas serão entregues no Expediente Geral destes Serviços e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 2 de Janeiro de 2002.

O acto público deste concurso terá lugar em 3 de Janeiro de 2002, pelas 15,00 horas, na sala do «Museu» do r/c do edifício destes Serviços.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de MOP 50 000,00 (cinquenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde da Região Administrativa Especial de Macau, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 30 de Novembro de 2001.

O Director dos Serviços, Koi Kuok Ieng.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, apenas para os funcionários do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de segundo-

高等教育輔助辦公室

公告

茲通知根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為高等教育輔助辦公室人員而設的文件審閱及有限制

的方式進行一般晉升開考，以填補高等教育輔助辦公室人員編制行政文員職程之第一職階二等文員一缺。

上述開考通告已張貼於巴掌圍斜巷19號南粵商業中心十三樓高等教育輔助辦公室。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零一年十一月二十八日於高等教育輔助辦公室

辦公室代主任 朱耀安

(是項刊登費用為 MOP998.00)

-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal do GAES.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Calçada de St.º Agostinho, n.º 19, edifício Nam Yue, 13.º andar, e o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 28 de Novembro de 2001.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chu Yiu On*.

(Custo desta publicação \$ 998,00)

土地工務運輸局

名單

按照運輸工務司司長二零零一年七月四日之批示，經二零零一年七月十一日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之公告，有關填補土地工務運輸局人員編制地形測量員職程第一職階一等地形測量員一缺的以審查文件及一般限制性晉升考試，應考人評核名單如下：

合格應考人：	分數
張鑑明	6.89

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內就最後評核名單提起上訴。

(於二零零一年十一月二十一日經運輸工務司司長批示確認)

二零零一年十一月二十三日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：梁俊佳

正選委員：程道全

彭志銘

(是項刊登費用為 MOP1,361.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, datado de 4 de Julho de 2001, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 11 de Julho de 2001:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Kam Meng	6,89

Nos termos do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Novembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: José Manuel Leong.

Vogais efectivos: Cheng Tou Chun; e

Pang Chi Meng.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

按照運輸工務司司長二零零一年七月四日之批示，經二零零一年七月十一日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之公告，有關填補土地工務運輸局人員編制技術稽查員職程第一

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de fiscal técnico principal, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos,

職階首席技術稽查員二缺的以審查文件及一般限制性晉升考試，應考人評核名單如下：

合格之應考人：分

- 1.º Fernando das Dores Cordeiro 7.99
2.º Humberto César Guerreiro 7.66

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內就最後評核名單提起上訴。

(於二零零一年十一月二十一日經運輸工務司司長批示確認)

二零零一年十一月二十三日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：梁俊佳

正選委員：梁偉祺

程道全

(是項刊登費用為 MOP1,361.00)

Obras Públicas e Transportes, aberto por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, datado de 4 de Julho de 2001, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 11 de Julho de 2001:

Candidatos aprovados: valores

- 1.º Fernando das Dores Cordeiro 7,99
2.º Humberto César Guerreiro 7,66

Nos termos do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Novembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Novembro de 2001.

O Júri:

Presidente: José Manuel Leong.

Vogais efectivos: Leong Wai Kei; e

Cheng Tou Chun.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

地圖繪製暨地籍局為填補人員編制專業技術人員職程中的第一職階特級地形測量員二缺，經於二零零一年九月二十六日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

- 1.º 譚松拍 7.51
2.º 韋岳松 7.49

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零一年十一月十九日運輸工務司司長的批示確認)

二零零一年十一月八日於地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de topógrafo especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 26 de Setembro de 2001:

Candidatos aprovados: valores

- 1.º Tam Chong Pak 7,51
2.º Wai Ngok Chong aliás Vi Ngan Song aliás
Wai Wa Mou 7,49

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Novembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 8 de Novembro de 2001.

典試委員會：

主席：廳長 譚光民

委員：處長 陳漢平

處長 黃世興

(是項刊登費用為 MOP1,429.00)

O Júri:

Presidente: Tam Kuong Man, chefe de departamento.

Vogais: Chan Hon Peng, chefe de divisão; e

Wong Sai Heng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

建設發展辦公室

公告

“南灣湖廣場建造工程”

總額承包工程公開招標

標的：關於南灣湖廣場建造工程

底價：不設底價

施工期：最長為十二個月，已包括工程設計中填土固結所需時間。

參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者

臨時擔保金額：澳門幣 \$ 2,000,000.00，臨時擔保要以現金或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

確定擔保：擔保金額是判予工程總金額的百分之五

交標地點，日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

截止日期及時間：二零零一年十二月十四日下午一時正，以本地區任一正式語文撰寫

開標地點，日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

日期及時間：二零零一年十二月十四日，下午三時正

標書有效期：有效期由開標結束日起計九十天。

承攬類型：承攬工程為總額承攬，但是按計量付款的基礎打樁工程除外。

評核標準：

a) 施工方案及建議——10%；

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

«*Empreitada de construção da Praça dos Lagos Nam Van*»

Concurso público de empreitada por preço global

Objecto: construção da Praça dos Lagos Nam Van.

Preço base: não há.

Prazo de execução: o prazo máximo para execução da empreitada é de doze meses.

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

Caução provisória: MOP 2 000 000,00, a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação das propostas:

GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, até às 13,00 horas do dia 14 de Dezembro de 2001, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

Local, dia e hora do acto público do concurso:

GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, no dia 14 de Dezembro de 2001, pelas 15,00 horas.

Prazo de validade das propostas:

As propostas serão válidas até noventa dias contados da data de encerramento do acto público do concurso.

Tipo de empreitada:

A empreitada é por preço global, com excepção das estacas de fundação que serão pagas à medição.

Critérios de apreciação das propostas:

a) Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos — 10%;

b) 建議使用的建築材料——7%；

c) 對於施工進度計劃表的下列考慮：

1. 工序的具體程度——4%；

2. 每一工序之相互關係——4%；

3. 施工計劃期適用性及可行性——5%。

d) 投標者曾承擔與本投標工程具類似性質，尤其是於本特別行政區內施工的工程——22%；

e) 工程的總額和各項單價——45%；

f) 由委託工程日起計算總工期不能多於十二個月——3%。

價錢所參照之演算公式已在招標方案第十七點中列出。

有關圖則，承攬規則，招標方案及其他補充文件可於辦公時間內到建設發展辦公室參閱。有興趣人士亦可於二零零一年十二月十日或以前，以現金或支票形式支付澳門幣壹仟捌佰元正，向有關當局取得副本。

二零零一年十二月三日於建設發展辦公室

辦公室主任 羅定邦

(是項刊登費用為 MOP3,132.00)

b) Os materiais de construção propostos — 7%;

c) A programação da execução dos trabalhos, revelando:

1. O nível de discretização das actividades elementares — 4%;

2. A interdependência das actividades elementares — 4%;

3. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução — 5%;

d) A experiência do concorrente em obras desta natureza, especialmente na RAEM — 22%;

e) O preço global da empreitada e os preços unitários — 45%;

f) O prazo global da execução da obra, tendo em atenção que não pode exceder doze meses contados a partir da data da consignação dos trabalhos — 3%.

A fórmula de cálculo no que se refere aos preços encontra-se discriminada no ponto 17 do programa do concurso.

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nas instalações do GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sitas na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, Macau, durante o horário de expediente, podendo ser obtidas cópias daquelas peças até ao dia 10 de Dezembro de 2001, mediante o pagamento da importância de MOP 1 800,00, em dinheiro ou cheque.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 3 de Dezembro de 2001.

O Coordenador do Gabinete, *António José Castanheira Lourenço*.

(Custo desta publicação \$ 3 132,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

**Clube de Defesa da Raça Canina em
Macau e Hong Kong**

Certifico, para efeitos de publicação, que,
por escritura de vinte e dois de Novembro de
dois mil e um, exarada a folhas cento e

quarenta e sete e seguintes do livro de notas
para escrituras diversas número cento e vin-
te e oito, deste Cartório, foi alterado o artigo
primeiro dos estatutos da associação em
epígrafe, que passa a ter a seguinte redacção:

Artigo primeiro

A associação adopta a denominação de
«Clube de Defesa da Raça Canina em Macau

e Hong Kong», em chinês «港澳狗會», e em
inglês «Hong Kong-Macau Kennel Club».

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e
dois de Novembro de dois mil e um. — A No-
tária, *Manuela António*.

(Custo desta publicação \$ 402,00)